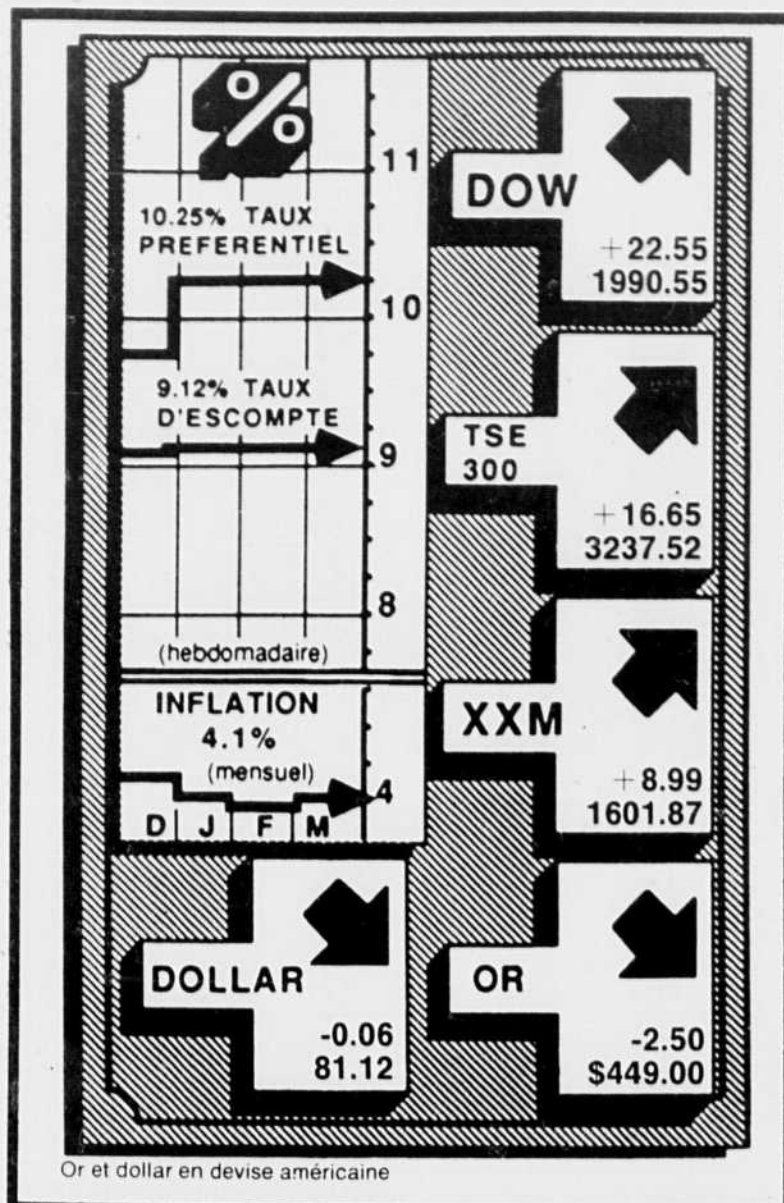


EN UN COUP D'OEIL



Les CA bloquent l'accord de fusion des trois corporations de comptables

SERGE TRUFFAUT

Dans une volte-face de dernière minute, l'Ordre des comptables agréés du Québec a décidé de reporter indéfiniment la tenue d'un vote sur le protocole de fusion qui aurait permis de rassembler au sein d'une même entité les diverses corporations représentant tous les professionnels de la comptabilité.

Dans une lettre adressée récemment à tous les membres de l'Ordre des comptables agréés du Québec, le président de cette association, M. Gilles Chevalier, a souligné que « les propos que j'ai recueillis de plusieurs d'entre vous à l'occasion de conversations personnelles et au cours de ma tournée des régions m'indiquent clairement que le débat engendré parmi les membres de l'Ordre par le projet de regroupement des trois corporations professionnelles de comptables a pris une orientation qui met en péril la sérénité d'esprit dans laquelle doit se dérouler toute consultation mettant en cause l'avenir même de la profession ».

Plutôt que de prendre le risque de voir le projet d'union rejeté par ses

membres, et d'être ainsi dans l'obligation de faire face à un blâme, le comité administratif a pris la décision de remettre aux calendes grecques la tenue du vote sur la question.

Pourtant, et après des années de discussions plus ou moins informelles, les négociateurs de l'Ordre ainsi que ceux de la Corporation professionnelle des comptables en management accrédités du Québec et de la Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec en étaient arrivés après six mois de discussions à un accord de principe qui stipulait clairement que « la nouvelle corporation professionnelle en comptabilité, issue du regroupement des trois corporations professionnelles actuelles de comptables, porte le nom de Corporation professionnelle des comptables agréés du Québec ».

La corporation des comptables en management a été évidemment déçue de ce retournement soudain des comptes agréés. D'autant plus que selon M. Gilbert Buzaré, président du Bureau de cet organisme, « au Québec il fallait proposer un modèle d'association unique pour mieux travailler ensuite à la réciprocité avec les autres provinces du Canada à cause notamment du futur accord de libre-échange qui va favoriser la mobilité des comptables ».

En ayant une nouvelle fois échoué dans leur tentative d'union, les comptables ont incidemment ouvert la porte à une intrusion du gouvernement qui pourrait fort bien prendre l'initiative de les regrouper en un seul organisme.

À cet égard, il est intéressant de noter que dans le document de fusion on était fort conscient que « le gouvernement procéderait lui-même par défaut à la rationalisation des professions comptables ».

Pour bien des professionnels la couleuvre sera d'autant plus dure à avaler que les négociateurs en étaient même arrivés à définir les champs d'activités respectifs des spécialistes en comptabilité de management et des spécialistes en comptabilité publique.

En effet, dans le protocole de fusion on considérait que la comptabilité de management recouvrait le



Le libre-échange va grandement favoriser la mobilité des comptables.

processus d'identification, de mesure, d'accumulation, d'analyse, de préparation, d'interprétation et de communication de l'information financière utilisée par les gestionnaires, au sein de l'entreprise, pour planifier, évaluer, contrôler et s'assurer de l'utilisation judicieuse et responsable de ses ressources.

En outre, la comptabilité de management comprend également l'établissement de rapports financiers destinés à des groupes non gestionnaires comme les actionnaires, les créanciers, les agences de réglementation et les spécialistes en matière de fiscalité.

Dans le cas de la comptabilité publique il a été déterminé qu'elle couvre les actes qui consistent à expri-

mer sous forme d'opinion, de commentaire, ou autres formes, à titre d'expert indépendant, un avis sur la fidélité d'un ou de plusieurs documents qui composent les états financiers d'une personne ou d'une société.

Traçant un bilan des négociations, M. Buzaré n'a pas manqué de souligner que « tout nous portait à croire qu'on trouverait une solution à ce problème qui perdure depuis des années ». Reste maintenant à savoir si les membres de l'Ordre des comptables agréés ne finiront pas par adhérer, tout comme leurs confrères CMA et CGA, à ce protocole qui aurait entre autre permis de se pencher sur des dossiers de plus en plus urgents comme celui du libre-échange.

VIE DES ENTREPRISES

■ Acquisition de UAP

UAP Inc. a acquis le groupe City Auto Paint Supply qui dispose de cinq points de vente à Dartmouth et Halifax (N.-E.), Saint-Jean et Fredericton (N.-B.) et Charlottetown (I.-P.-E.). City Auto Paint Supply est le plus important distributeur de peinture pour automobile dans les Maritimes. Cette acquisition porte à 15 le nombre de points de vente acquis par UAP depuis le début de cette année.

■ Un record pour Molson

Les Compagnies Molson Ltée annoncent un chiffre d'affaires et un bénéfice records pour l'exercice terminé le 31 mars 1988. Le bénéfice net a augmenté de 50 % à \$78.7 millions contre \$52.3 millions l'an dernier. Bien que cette amélioration soit largement attribuable à un bénéfice d'exploitation accru dans le secteur « brasseries », le chiffre d'affaires et le bénéfice d'exploitation des secteurs « spécialités chimiques et commerce de détail » ont, pour leur part, atteint des niveaux sans précédent.

■ Une première de NT

Northern Telecom a annoncé la signature d'un contrat de \$1.2 million portant sur la livraison à Québec-Téléphone, d'équipements destinés à améliorer les capacités de ses réseaux de circuits privés. Québec-Téléphone compte installer six systèmes d'interconnexion numérique DNX-100 pour desservir les régions périphériques de Québec et de Rimouski. Northern Telecom livrera aussi un contrôleur dynamique de réseau, le DNC-500, et son logiciel de gestion de service, le TSM, qui permettra une centralisation de contrôle des systèmes DNX-100.

■ Perte chez Miron

Miron a réalisé des ventes de \$10.1 millions au cours de ce premier trimestre en comparaison de \$15 millions en 1987, ce qui donne une perte nette de \$1.3 million ou de 21 cents par action, comparativement à un bénéfice net de \$834,000 ou de 14 cents par action pour la période correspondante de 1987. Les résultats ont notamment été affectés par l'abandon de certaines activités, principalement l'enfouissement sanitaire, la phase transitoire de relocalisation, la modernisation et la décentralisation stratégique de l'outil de production. « Notre objectif de constituer une entité industrielle performante, rivée sur une technologie de pointe, se concrétise et la progression est conforme au plan », a déclaré le président.

■ Bestar en arrache

Bestar de Lac Mégantic annonce que ses ventes du premier trimestre de 1988 ont connu une augmentation importante en atteignant \$7.2 millions comparativement à \$5.5 millions pour la même période en 1987, soit une augmentation de 32 %. L'exercice se solde toutefois par une perte nette de \$201,000, soit quatre cents par action, comparativement à un bénéfice net de \$347,000 ou sept cents par action l'an passé. L'entreprise rencontre certaines difficultés dans le marché du meuble audio-électronique tant au Canada qu'aux États-Unis et ses augmentations de ventes et de prix ne se réalisent pas aussi rapidement que prévu, reconnaît le président, M. Paulin Tardif. La force du dollar canadien est un facteur qui contribue à la profitabilité. — Claude Turcotte

REPÈRES ECONOMIQUES

■ hausse des prix de gros américains

Les prix de gros ont progressé aux États-Unis de 0.4 % en avril, après une hausse de 0.6 % en mars et de 0.2 % en février. La progression des prix de gros le mois dernier se situe dans la fourchette basse des prévisions des analystes qui s'attendaient à une hausse comprise entre 0.4 % et 0.6 %. La hausse des prix de gros en avril s'explique principalement par la forte remontée des prix de l'énergie qui ont augmenté de 3.1 %, chiffre le plus élevé depuis janvier 1987.

Cette annonce a été plutôt bien accueillie sur le marché obligataire où les taux avaient nettement progressé ces dernières semaines par crainte d'une reprise de l'inflation. Les taux sur les bons du Trésor à 30 ans, principale référence sur le marché obligataire américain, ont reculé 9.15 % contre 9.20 % jeudi soir.

■ Hausse des ventes des entreprises US

Les ventes des entreprises américaines ont progressé de 1.9 % en mars, la plus forte progression depuis plus d'un an, tandis que leurs stocks se sont gonflés de 0.3 % seulement. La progression des ventes qui fait suite à une hausse de 1.1 % en février et le ralentissement du gonflement des stocks après 0.4 % en janvier, suggèrent que l'économie américaine devrait poursuivre sa croissance dans les mois venir. Cependant, selon des statistiques préliminaires, le département du Commerce a annoncé jeudi une baisse de 0.6 % des ventes de détail en avril.



M. Gilbert Buzaré, président du Bureau des CMA du Québec.

Steinberg : les syndiqués décideront

ROBERT DUTRISAC

Les syndicats de Steinberg ont entre les mains un projet de convention collective qui, s'il est accepté intégralement par leurs membres, empêchera le démantèlement de la chaîne de magasins.

À la fin de la semaine, la direction de la société et les représentants syndicaux des employés de Steinberg au Québec et en Ontario ont discuté ferme, sans toutefois parvenir à un accord, à fait savoir le porte-parole de la chaîne, Mme Claude Durand.

La direction de Steinberg a alors laissé aux représentants syndicaux une proposition « touchant une paix syndicale à long terme et des conditions de travail plus conformes aux normes qui prévalent dans l'industrie », peut-on lire dans un communiqué émis hier par Steinberg.

« À défaut d'une telle approbation, poursuit le communiqué, le conseil a établi des priorités spécifiques pour la haute direction. » Cette phrase tout autant sibylline que tarabiscotée laisse entendre que Steinberg poursuivra le processus de son démantèlement advenant le rejet de sa proposition par ses syndiqués. C'est bel et bien d'un ultimatum dont il s'agit.

« Je pense qu'il faut comprendre que Steinberg donnera la préférence à ses employés », a précisé prudemment Mme Durand. La direction a indiqué aux syndiqués deux ou trois raisons pourquoi les supermarchés Steinberg ne sont plus rentables et elle leur a transmis ses exigences.

On sait qu'au pays, parmi les syndiqués de l'alimentation, les employés de Steinberg ont les meilleurs salaires et conditions de travail. Les conventions collectives que Steinberg a signé avec ses employés lui coûtent cher.

Selon le communiqué, des événements survenus durant la semaine ont « influencé » la recommandation de la haute direction. Le 8 avril dernier, le conseil de Steinberg avait demandé à la direction de la société de se prononcer sur les offres qu'avait reçues son conseiller financier McLeod Young, ce que la direction



Steinberg a fait part à ses employés de ses propres conceptions d'une paix syndicale à long terme et leur a demandé de se plier à ses exigences afin d'éviter le démantèlement de la compagnie.

s'était engagée à faire hier au plus tard.

Mme Durand a signalé que le siège social de Steinberg avait été, cette semaine, « inondé de caisses de pétitions » provenant des employés des quelque 195 supermarchés qu'exploite la société en Ontario et au Québec.

Le conseil de Steinberg reporte donc sa décision quant au démantèlement de l'entreprise « jusqu'à la prompte approbation d'une nouvelle convention collective par les membres des syndicats québécois et ontariens », selon les termes du communiqué.

C'est à la fin de février que Steinberg a donné le mandat à McLeod

Young Weir de rechercher activement des acheteurs pour ses supermarchés du Québec et de l'Ontario, ses 72 dépanneurs La Maisonnette et ses activités de grossistes en produits alimentaires et en boucherie.

Plusieurs prétendants se sont depuis manifestés dont la chaîne d'alimentation Loblaw et celle d'Osawa Group, toutes deux de l'Ontario, ainsi que le tandem Provigo-Métro-Richelieu qui ont fait une offre conjointe.

Si l'insécurité est sévèrement ressentie chez les employés de Steinberg, la patience des sociétés qui voient leur offre jaunir sur la table du conseil de Steinberg est rudement mise à l'épreuve. Les attermoissements

des actionnaires votants d'une société présumément à vendre n'a pas de quoi les faire sourire. Déjà, pointent dans les milieux financiers les signes d'une impatience grandissante de la part des éventuels acheteurs.

Qui plus est, on peut fort bien imaginer quelle serait la colère de ces sociétés si le présumé démantèlement de Steinberg n'aboutissait pas alors que tout l'exercice n'aurait permis, en raison des concessions syndicales, qu'à un raffermissement de la position concurrentielle de Steinberg.

L'issue de cette saga semble prochaine. Les experts financiers et les avocats d'affaires qui ont travaillé jour et nuit « sur les différentes offres qu'a reçues Steinberg ont engendré » des frais énormes. Mme Durand a chiffré à plus de \$10 millions les sommes qu'a engagées Steinberg dans ce processus d'auto-évaluation.

Des résultats décevants au troisième trimestre chez Steinberg. Voir page B-2.

Exclusivement chez:

PRESTIGE ACURA

SUDBEC ACURA

4645, chemin Chambly
(aux limites de Longueuil et St-Hubert)
Tél.: 445-7333, Montréal: 879-6360

3700, autoroute Laval
Ouest, (440)
Tél.: 745-1234

ACURA LEGEND: LA VOITURE DONT LES COMPARABLES SONT AU DOUBLE DU PRIX!

LEGEND SEDAN 1988
Automatique, velours
pour

599\$ par mois

- prix basé sur location de 48 mois
- comptant de 2200 \$
- résiduel de 10 500 \$

LA VIE ECONOMIQUE

Dames de coeur, femmes d'affaires ou quand la réalité dépasse la fiction

LOUISE LEMIEUX
Collaboration spéciale

Dames de coeur, femmes d'action, de plus en plus les femmes forcent les portes du monde des affaires. C'est comme si les écureuils se mettaient à fabriquer des noisettes. Regardez la télévision, enfin on met en scène des femmes d'affaires dans les feuilletons. « On » c'est Lise Payette, une femme crédible qui peut se permettre et qui ne rate pas l'occasion de créer des stéréotypes positifs. Alors faire... quoi faire ? Un immense succès avec des petits fours.

OGILVY
RENAULT
AVOCATS



Jacques Dufresne

Ogilvy, Renault a le plaisir d'annoncer que M^r Jacques Dufresne s'est joint récemment à leur étude et prendra charge d'un nouveau service, le Droit des Transports.

M^r Dufresne, qui a été admis au Barreau en 1974, a pratiqué en droit administratif et, principalement, en droit des transports depuis cette date avec l'étude Corbeil, Groleau & Dufresne, à Montréal. Il a été président de l'Association canadienne des avocats en transports en 1984.

Fondé en 1879, le cabinet Ogilvy, Renault offre une gamme complète de services juridiques. Il a des bureaux à Montréal, Ottawa et Paris.

Ce que fabriquent dans « Les dames de coeur » deux des héroïnes. Pourquoi ça ? Parce que, selon Lise Payette, « c'est ce qui vient en premier à l'esprit des femmes qui décident de gagner leur vie après être restées longtemps au foyer : utiliser ce qu'elles savent le mieux faire. De plus, les statistiques montrent qu'on aura de plus en plus recours à la nourriture toute faite. Je me suis servi de ces choses existantes pour orienter le choix d'Eveline et de Lucie. »

Aujourd'hui, on a le polaroid, Joseph Nicéphore Niepce en aurait la berlue. La télé ressemble à ses clichés, lente à reproduire, miroir à retardement. Les dames de coeur sont un reflet tardif, mais un reflet quand même de la société. Son téléroman est certes un modèle télévisuel du genre, mais dame de coeur ou non, chacune peut trouver ses modèles dans la réalité. « C'est fascinant, estime Lise Payette, il semble qu'ici, les femmes passent à l'accélérateur, c'est peut-être unique au monde. Les hommes ne leur faisant pas véritablement une place, elles créent leurs propres entreprises, lesquelles servent d'exutoire à leurs capacités. » Ainsi Mme Gisèle Gauthier.

Mme Gauthier dirige à Montréal une entreprise de traiteur : Gisèle Gauthier, traiteur et une boutique de « prêt-à-manger ». « Allô j'ai faim ». Quand on lui parle des « Dames de coeur », elle rit. Son entreprise a tellement prospéré, qu'elle n'a pas le temps de regarder la télé, c'est d'ailleurs ce qui guette Eveline et Lucie. De la fiction à la réalité. Mais l'histoire du téléroman, elle la connaît et la reconnaît comme vraisemblable.

Madame Gauthier, c'est un peu Eveline, sauf qu'elle a travaillé dans la fonction publique jusqu'à la cinquantaine. Elle avait toujours aimé organiser des réceptions et faire la cuisine pour ses amis. Après une brève parenthèse à la pige chez un traiteur, elle crée, il y a huit ans, sa propre entreprise qui emploie aujourd'hui neuf personnes et une trentaine d'autres à l'occasion.

D'une réception par jour qu'elle pouvait organiser au début, Mme Gauthier est passée à 25. De plus, ses cuisines alimentent en salades, sandwiches, desserts, plats cuisinés chauds, sous-vide et congelés, la boutique Allô j'ai faim ! De quoi nourrir les rêves d'Eveline et de Lucie.

Et les cauchemars de Gilbert, le mari d'Eveline : « En affaires on ne rêve pas lui dit-il, restez petit, il ne faut pas voir trop grand ! » C'est que Lise Payette croit que « Gilbert perd une partie de son pouvoir et surtout une partie de ses privilèges. Ça existe dans toutes les générations, mais je pense que celle-là est plus typique. Les affaires valorisent le travail d'Eveline et de Lucie, l'utilisation de ce qu'elles savent faire, leur propre développement et, maîtresses de leurs finances, leur liberté de décision ». Enjeux importants.

« Small is toujours beautiful, déplore pour sa part Brigitte Tremblay, directrice de la promotion de l'entrepreneuriat féminin au MIC, et les femmes considèrent souvent leur entreprise comme un gagne-pain plutôt que comme quelque chose à développer » ; 77 % des femmes d'affaires ont une entreprise employant cinq personnes ou moins et la moitié un chiffre d'affaires inférieur à \$100,000.

Rien n'est simple, comme dans la vie. Batailles et accommodements.

Ainsi Véronique, directrice de magazine dans le feuilleton. « Cette femme de 40 ans qui attend un enfant, résume Lise Payette, dit le contraire des autres : elle a toujours été directrice de son entreprise, a vécu son premier échec au cours des deux dernières années en essayant de lancer un magazine économique — une mode —. Ce premier échec sur le plan professionnel l'amène à réfléchir sur le plan personnel, à remettre en question le succès. Elle veut un enfant. Le dilemme classique. »

Pour Lise Payette, « On a créé depuis si longtemps à la télé des stéréotypes négatifs qu'en les rendant positifs on donne des idées à un certain nombre de personnes. Cependant, toutes les femmes au foyer ne vont pas pouvoir lancer des entreprises demain matin. Il existe maintenant des regroupements bien structurés qui permettent aux femmes de prendre conscience de la possibilité d'échanger leurs expériences, ainsi « Nouveau départ » et d'autres ; ils peuvent donner des renseignements sur le plan économique. »

A considérer aussi le financement, peut-être plus difficile que pour les hommes, quoique dans le feuilleton Lucie et Eveline n'éprouvent guère de difficultés. À voir. Une étude démarrée en 86 par le Centre de la PME auprès de 917 femmes d'affaires révèle que « lorsque les femmes d'affaires s'adressent aux institutions financières, on leur demande un endosseur deux fois plus souvent qu'aux hommes d'affaires ». Or, elles n'ont pas toujours un endosseur sous la main et rien ne justifie une telle exigence. Il est en effet prouvé que les femmes qui se lancent en affaires font moins souvent faillite que les hommes.

Toutefois, Lise Payette croit « qu'il existe chez les banquiers une écoute qu'il n'y avait pas autrefois, non pas qu'ils soient plus réceptifs, mais parce qu'ils y sont obligés. En ce sens, je pense que l'argent et le



Eveline, Andrée Boucher et Lucie, Louise Rémy, deux femmes de coeur en affaires. Ça change pas le monde, mais...

capital de risque pour les femmes sont devenus disponibles, ce qui n'était pas le cas il y a 15 ou 20 ans. Impression confirmée par M. Pierre Garceau, directeur du franchisage de la Banque Royale qui traite souvent avec des femmes et qui s'insurge. « Je voudrais bien voir que la Banque fasse des différences ! »

Mais Lise Payette relève encore des coins de résistance : « J'entendais récemment des analystes du mouvement Desjardins à propos de leur situation par rapport aux femmes. Ils sont comme 15 ans en retard ! Les hauts niveaux des affaires, les conseils d'administration restent difficiles d'accès. Dans le mouvement Desjardins, c'est plus grave car la résistance existe à la base ; mais ça commence à bouger un petit peu maintenant. Une réflexion qui rend bien humoristique cette pub au milieu « Des dames de coeur » : « Desjardins, des gens en mouvement ».

Dans l'oeuvre de Lise Payette, c'est une femme qui garantit les prêts. Existe-t-il une solidarité féminine ? « Dans mon téléroman, oui. Je l'ai fait volontairement, mais je ne suis pas sûre que ça existe. En tout cas, il est permis de penser que la solidarité peut se bâtir ». Autre article.

Reste le plus important, peut-être : les femmes d'affaires sont-elles différentes des hommes ? « La plupart, estime Lise Payette. Ainsi, j'ai connu Mariette Clermont à deux époques époques de sa vie : au moment où elle faisait de gros efforts pour être un homme d'affaires et au moment où elle a décidé d'être une femme d'affaires. Ce n'est pas la même chose ».

Pour l'heure, c'est Jean-Paul Beliveau que les publicitaires en mal d'inspiration chipent à Mme Payette. Rançon d'une auteure de talent, d'une dame de coeur, d'une femme de tête... et d'affaires.

COMMENT VENDRE SA MAISON ?

Des gens sérieux...
Lorsque vous désirez vendre votre maison ou louer des appartements, sachez rencontrer les bonnes personnes.
Les annonces classées du Devoir... C'est le moyen simple et efficace pour rencontrer des gens sérieux.

Spécial printemps...
Publiez vos annonces classées dans Le Devoir (minimum 3 jours) et pour une durée limitée nous vous offrons de doubler vos parutions à un tarif réduit de 50%.
Profitez dès maintenant de ce rabais de 50% pour ces jours supplémentaires en appelant au 286-1200.

Pour des annonces classées efficaces et des gens sérieux

LE DEVOIR



ANNONCES CLASSÉES
2 8 6 - 1 2 0 0

Ne laissez jamais couchée sur le dos la personne évanouie



Ambulance Saint Jean

Steinberg : les profits dégringolent

ROBERT DUTRISAC

Au même moment où Steinberg attisait l'espoir de ses employés, la société publiait les résultats de son dernier trimestre, résultats décevants s'il en est.

L'incertitude qui règne quant à l'avenir de Steinberg semble affecter sérieusement la performance de la société. Au cours du troisième trimestre clos le 2 avril, Steinberg et ses filiales ont réalisé un chiffre d'affaires consolidé de \$1,015 milliard, une diminution de 4,4 % par rapport au même trimestre de l'an dernier.

Les profits de Steinberg ont subi une chute marquée, se situant à moins de la moitié de ce qu'ils étaient à pareille date l'an dernier. Le bénéfice net consolidé du trimestre n'a pas dépassé \$8 millions alors qu'il s'élevait à plus de \$18 millions lors de la période correspondante de 1987.

Dans un communiqué, M. Irving Ludmer, président et chef de la direction de Steinberg, qualifie lui-même les résultats de la société de « décevants ».

« Le ralentissement dans les ventes, des ratios plus élevés des frais d'exploitation, une vive concurrence dans le secteur alimentaire et d'une

hausse de \$4,6 millions par rapport à 1987 dans les frais financiers, y compris des frais d'intérêt reliés aux lourdes activités de financement entreprises au deuxième trimestre pour satisfaire aux besoins du programme de dépenses en immobilisations en sont les principaux responsables », écrit-il.

C'est précisément sa division de l'alimentation au Canada, que Steinberg dit vouloir céder, qui a connu la plus forte chute de ses ventes. Le groupe alimentation - Canada de Steinberg, qui chapeaute ses activités de gros, de détail, de transformation et de restauration, a enregistré des ventes de \$761 millions, ce qui représente une baisse de 6,3 % attribuable, selon la compagnie, à des ventes de détail moins élevées, à un ralentissement dans la croissance du volume de gros, aux retards survenus dans les ouvertures et rénovations de magasins, au fait qu'il y avait 14 supermarchés de moins en exploitation selon la stratégie de repositionnement de la compagnie et, enfin, à la vivacité des concurrents.

En revanche, le groupe de la restauration, qui, incidemment, n'est pas à vendre, a vu ses ventes s'améliorer de 13,3 %, ce qui tient compte de l'acquisition des restaurants Cultures au premier trimestre.

LES CAHIERS SPECIAUX DU DEVOIR

Vacances d'été

Québec
Ontario
Maritimes



- Cinq destinations originales en Estrie
- L'évolution du tourisme au Québec depuis dix ans
- Le tourisme à Montréal : quelques suggestions originales de dépaysement aux Montréalais
- Les destinations nouvelles en tourisme
- Un circuit de pêche au Québec
- Des suggestions de théâtres d'été
- Le Mont Saint-Anne, l'été
- La Pointe Pelée en Ontario
- Les plaisirs nautiques des Mille-Isles en Ontario
- Les attraits de Kingston
- La face cachée de Terre-Neuve

Date de tombée publicitaire : 13 mai 1988

Date de parution : 28 mai 1988

Informations : (514) 842-9645 ou 1-800-363-0305

Aide à la prospection

Dans le but de revitaliser l'industrie minière de l'Estrie-Beauce par le biais de nouvelles découvertes et d'une diversification des productions, Ottawa et Québec ont accepté de modifier l'Entente fédérale-provinciale sur le développement minéral en favorisant la mise sur pied d'un programme d'assistance financière à la prospection minière.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Marcel Masse, en compagnie de son homologue provincial, Roger Lefebvre, qui représentait le ministre délégué aux Mines du Québec, Raymond Savoie.

Seulement trois régions du Québec bénéficieront de cette initiative spéciale. Elle sera d'une durée de trois ans et se terminera en 1991. L'aide financière totale sera de \$2,4 millions et sera versée à parts égales par les deux gouvernements. C'est le ministre québécois de l'Énergie et des Ressources qui sera le maître d'oeuvre du programme par le biais de son service de promotion et d'aide à l'exploration minière.

D'une part, tout prospecteur ou groupe de prospecteurs autonomes détenant une ou plusieurs concessions dans la région pourra bénéficier d'une assistance financière annuelle maximale de \$10,000 par prospecteur pour réaliser des travaux admissibles de prospection et d'exploration minière destinés à mettre en valeur une concession.

LA VIE ECONOMIQUE

La planification stratégique, un must pour exporter aux USA

FRANCINE LABERGE
Directeur du marketing,
Raymond, Chabot, Martin, Paré.

Depuis l'automne dernier, partout dans les milieux d'affaires, on parle de libre-échange. Les impacts douaniers, les quotas et autres contraintes liées au commerce avec nos voisins du Sud ont surtout retenu l'attention; mais on a peu abordé jusqu'à maintenant les conséquences du libre-échange sur la croissance des entreprises, leur stratégie de développement et de commercialisation de leurs produits ou services.

Le libre-échange doit permettre une circulation plus libre des biens et services entre le Canada et les États-Unis avec une diminution — et, dans certains cas, la disparition — des tarifs douaniers, des quotas et, de façon générale, de tout type de contrôle ou d'entrave. Il s'agit donc d'une forme d'intégration poussée des économies canadienne et américaine. Et cette intégration aura sans nul doute comme effet d'accélérer l'internationalisation de PME, qui n'entrevoient l'exportation qu'à une étape ultérieure de leur développement.

En fait, le libre-échange ne vient agir que comme accélérateur d'un phénomène maintenant irréversible. La puissance économique, la stabilité politique, le vaste bassin de population ainsi que la proximité des États-Unis en font un marché naturel pour le Québec. Les entreprises québécoises qui désirent poursuivre leur croissance n'auront d'autre choix que de se tourner vers ce marché et de consacrer les efforts requis pour en connaître le potentiel, anticiper la demande de cette clientèle de taille et explorer les meilleures avenues pour s'y imposer.

Opportunités et risques

Faire affaires aux États-Unis, cela veut dire avoir accès à un marché au potentiel quasi illimité. Une perspective certes attrayante, mais également assortie de risques non négligeables liés au manque de connaissance des marchés, des structures industrielles régionales, de la concurrence et des marchés financiers, à l'élargissement de la concurrence sur les marchés locaux et à l'apprentissage d'une culture différente de la nôtre.

Au Québec, plusieurs entreprises se sont déjà tournées vers l'exportation, souvent avec succès, parfois avec malchance. Mais comme il n'existe pratiquement pas de formation professionnelle en ce domaine, c'est souvent la bonne vieille méthode des essais et erreurs qui prévaut. Une méthode parfois coûteuse, car l'ap-

Libre-échange 1

prentissage des marchés internationaux — même celui des États-Unis qui peut sembler plus accessible — demeure loin d'être facile et se heurte souvent à de nombreux aléas.

L'entreprise qui veut tenter sa chance sur les marchés extérieurs a tout intérêt à s'engager dans un processus de planification stratégique et adapter sa stratégie de marketing en accord avec les règles commerciales en vigueur sur ses nouveaux marchés. Qu'il soit question de localisation, de structure légale, d'immigration, de fiscalité, de douanes, de financement bancaire, de contrôle des représentants ou autres, on se doit d'être bien renseigné pour prendre des décisions éclairées.

Une bonne stratégie de pénétration aux États-Unis doit prévoir le meilleur comme le pire. Dans cette optique, il demeure essentiel d'identifier ou d'acquiescer des avantages distinctifs : produire à moindre coût que les concurrents, développer une technologie plus efficace, offrir un produit de meilleure qualité, etc. En plus de séduire les consommateurs, ces avantages pourront vous aider à convaincre d'éventuels partenaires locaux.

La planification stratégique

La nécessité de réfléchir sur sa stratégie, ses objectifs, la place que l'on veut occuper sur le marché, ses avantages distinctifs, est essentielle et vaut autant pour ses marchés intérieurs qu'extérieurs. Une bonne planification stratégique comprend plusieurs étapes qu'il faut franchir avec diligence.

Voici ces principales étapes :



■ **L'énoncé de la mission** : c'est à dire les grands objectifs de l'entreprise et les perspectives de développement à long terme.

■ **L'analyse de l'environnement** : les opportunités et les risques liés au fait de faire affaires aux États-Unis.

Voici quelques exemples d'opportunités qui pourraient s'offrir à vous : 1) la diminution des droits de douane pourrait occasionner une baisse des coûts de revient en raison de la baisse probable du prix des composantes ou des matières premières; 2) l'augmentation du volume de production pourrait offrir la possibilité de réaliser des économies d'échelle; 3) l'augmentation exponentielle des marchés cibles résultera sûrement en une hausse substantielle du chiffre d'affaires; 4) la profondeur du marché américain permettra de rentabiliser des niches très spécialisées.

Par contre, du côté des risques, on peut faire face à certaines difficultés en transigeant avec les États-Unis : 1) une pression à la baisse sur les prix exercée par des concurrents plus agressifs; 2) perdre des clients sur les marchés locaux au profit de nouveaux concurrents américains; 3) par ailleurs, la réalisation de fusions ou d'acquisitions par des entreprises américaines pourrait résulter en une augmentation de leur part de marché et une connaissance approfondie de notre structure industrielle.

■ **L'élaboration d'un diagnostic d'entreprise** : les forces et les faiblesses de l'entreprise, du management, du produit, des ressources matérielles et humaines, de l'approvisionnement, de la distribution, etc.

Face à des échanges « libérés », non seulement les entreprises devront-elles améliorer grandement leur performance et leur productivité pour demeurer concurrentielles mais encore faudra-t-il qu'elles fassent preuve d'une grande flexibilité pour s'ajuster aux caractéristiques du nouveau marché, surtout pendant la période de transition. Les aspects financiers, les ressources humaines, la gestion des opérations et les objectifs des membres de la direction devraient faire l'objet d'une analyse poussée.

Les aspects financiers

L'entreprise qui considère le marché américain se verra forcément dans la situation de chercher des partenaires et voudra sans doute faire des acquisitions ou réaliser des fusions avec des concurrents ou des entreprises faisant partie de son réseau de distribution. Une approche intéressante pour se positionner rapidement, mais elle exige des investissements importants.

De la même façon, les frais de développement de produits et d'acquisition de technologies, de publicité et de « merchandising » exigeront des ressources financières largement supérieures à ce qu'il en coûte au Québec. À cet égard, il faut porter une attention toute particulière à la notion de point mort et s'assurer d'une certaine indépendance face à la clientèle. Personne n'est à l'abri de la perte d'un client important.

Il est bon de noter ici que les deux niveaux de gouvernement ont mis au

point de nombreux programmes d'aide financière ou technique à l'exportation. Il faut prendre le temps d'examiner toutes les possibilités.

À titre d'exemple, le ministère du Commerce extérieur du Québec dispose d'un programme appelé Apex Marketing, offrant une aide pour effectuer des études de marché et mettre en place une stratégie de marketing. Un autre programme du même ministère, Apex Prospection, est surtout axé sur la participation à des foires commerciales, la recherche et la prospection de marchés ainsi que la négociation avec des entreprises étrangères.

Quant au gouvernement fédéral, le MEIR a lancé le Programme de développement des marchés d'exportation, dont les principales activités concernent l'aide financière aux entreprises désireuses d'exporter. Sans oublier la Société pour l'expansion des exportations.

Ressources humaines et gestion des opérations

Disposez-vous d'un réservoir de ressources humaines suffisant pour répondre à la demande accrue de la production? Ces ressources se conforment-elles aux exigences du nouveau marché en terme de spécificités régionales? Offrent-elles la flexibilité voulue pour faire face aux goulots d'étranglement?

Les coûts de main-d'œuvre au sud des États-Unis peuvent être de 30 % à 40 % moins élevés qu'au Québec; il est donc indispensable de compenser cette énorme différence par une productivité accrue et des procédés supérieurs.

D'autre part, l'analyse de certains éléments de la gestion des opérations peut améliorer la productivité et optimiser les ressources : la capacité de production en regard de l'augmentation de la demande; le développement technologique permettant de se conformer aux exigences du marché américain (il est important de lutter avec les mêmes armes que l'adversaire!); le maintien des coûts de revient à un niveau qui maintient sa position concurrentielle; la diversification des sources d'approvisionnement permettant d'accepter une augmentation exponentielle de la demande; les difficultés prévisibles chez vos fournisseurs actuels.

Les possibilités de transport, surtout si la production et la distribution se font à l'extérieur des grands centres urbains.

Les valeurs et les buts visés par les dirigeants constituent aussi des éléments majeurs de la prise de décision. Le commerce international s'apparente à un grand jeu excitant, mais il comporte néanmoins des contraintes qu'il faut être prêt à accepter : voyages d'affaires, perte de contrôle, investissements grevant la marge bénéficiaire, instabilité, etc.

Une fois ce grand tableau brossé, nous voici maintenant en mesure d'aborder les deux éléments qui mènent en plein dans l'action : la définition de la stratégie et le plan d'action pour l'exécuter.

■ Samedi prochain : les structures d'exploitation et les réseaux de distribution pour mieux pénétrer le marché américain.



Brian Mulroney signant l'accord de libre-échange au début de l'année.

Conférence de

ROGER GARAUDY

Philosophe français — ancien député, vice-président de l'Assemblée Nationale et sénateur — Directeur de l'Institut pour le dialogue entre les cultures

VIVRE AUTREMENT L'ISLAM DU XXe SIÈCLE

Ce que l'Islam — au delà des contingences politiques, sociales et diplomatiques actuelles — peut apporter au monde moderne: les implications révolutionnaires de La "Soumission à Dieu" vues par un croyant occidental d'aujourd'hui

Jeudi le 19 mai à 19h00 au

THÉÂTRE ARLEQUIN

1004, Ste-Catherine est

(Métro Berri-UQAM)

Billets en vente: \$5.00

au théâtre Arlequin

Présentée par la Fondation Internationale Musulmane du Canada Inc. (514) 525-9749



Anjou QUÉBEC TRAITEUR

La gastronomie française de la qualité à votre portée

1025, rue Laurier ouest 272-4065 / 272-4086

Nos plats cuisinés sont à votre disposition du mardi au samedi

L'UNIVERSITÉ DES GESTIONNAIRES PUBLICS



Claude Morin
professeur à l'ENAP

L'ENAP EST PRÉSENTE

au colloque sur Les éminences grises au Québec à Montréal le 14 mai 1988. M. Morin y fait une intervention à titre d'ex-conseiller des premiers ministres Lesage, Johnson, Bertrand et Bourassa. L'ENAP est une école universitaire vouée à la formation et au perfectionnement de gestionnaires publics ainsi qu'à la recherche en administration publique.

Université du Québec
École nationale d'administration publique

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

NOUVEAU PROGRAMME

ENGAGEZ-VOUS DANS
UN DOMAINE D'AVENIR

CERTIFICAT EN
TOXICOLOGIE
ÉCO-INDUSTRIELLE

Un tout nouveau programme de premier cycle exclusif à l'Université de Montréal. Sachez évaluer et prévenir les risques d'intoxication et élaborer des stratégies d'intervention.

DATE LIMITE D'ADMISSION:
Le 1^{er} juin 1988

Annuaire et demande d'admission:
3335, chemin Queen Mary
(Métro Côte-des-Neiges)
Téléphone: 343-6090

APPRENDRE
POUR AGIR

Immobilier

OCCUPATION: JUILLET 88

BIENTÔT LA RETRAITE ?

... dans le Vieux-Terrebonne !

UNE MEILLEURE QUALITÉ DE VIE

UN ENVIRONNEMENT DE CHOIX

LA SÉCURITÉ EN TOUTE LIBERTÉ

MANOIR DE LA RIVE

APPELÉMENTS DE HAUT-STANDING POUR VIVRE SÉRÈNEMENT

OFFRE PRÉ-OUVERTURE! Louez avant le 5 juin, pour occupation en juillet, et recevez gratuitement un TÉLÉCOULEUR Philips 20 po avec télécommande

... 55 appartements intimes et chaleureux, en bordure de la rivière des Mille-Îles

80 RUE ST-JOSEPH, VIEUX-TERREBONNE (SORTIE 17 EST DE L'AUTOROUTE 25)

POUR INFORMATIONS ET DÉPLIANT GRATUIT: **492-2144**

Mme Irène Joyal Marquis dir. gén.

Une réalisation du groupe: LOIGNON, DURAND, QUEVILLON ET ASS.

Avis de la Commission des transports du Québec



La Commission a regroupé, sous différentes rubriques, les avis qu'elle doit donner conformément à la Loi sur le camionnage (L.Q. 1987, c. 97), la Loi sur les transports (L.R.Q. c. T-12) et la Loi sur le transport par taxi (L.R.Q. c. T-11.1) et aux règlements qui en découlent. Ces avis contiennent les natures de demandes introduites à la Commission qui requièrent une publication, les avis que la Commission donne de son propre chef ainsi que les informations qui intéressent les demandeurs ou les titulaires de permis.

Les rubriques sont classées, lorsqu'il y a des avis à donner, comme suit: autobus, location, maritime, taxi, camionnage en vrac, camionnage intra-provincial et local, camionnage extra-provincial et avis divers et information générale.

Toute opposition ou intervention qui peut être faite selon les règles doit l'être dans le délai indiqué dans la rubrique et signifié au requérant.

Le texte complet d'une demande ou d'un avis peut être consulté à la Commission durant les heures régulières d'ouverture des bureaux.

AUTOBUS

Délais d'opposition ou d'intervention:
21 jours du présent avis

No: Q-88-01204-1
J.M. CHAMPAGNE & FILS INC.
205, Route 269
St-Honoré
(Beauce) G0M 1V0
ANNULATION DE RESTRICTION
du permis 7-Q-000218-002A
Transport nolisé
Service: St-Honoré (23240)
Catégorie de véhicules: 1, 2, 3, 4, 5 et 6.
Restrictions: Le titulaire est restreint à un rayon de 80,45 kilomètres pour les municipalités de destination.

No: Q-88-01234-8
LES TRANSPORTS L.A.
COULOMBE INC.
Mont St-Pierre
(Gaspé-Ouest) G0E 1V0
Proc.: Me Guy Poliquin
DEMANDE DE PERMIS
Catégorie du permis de transport: nolisé
Service: De Mont St-Pierre
Catégorie: 5
Clientèle: groupes
Durée: valide jusqu'au 31 août 1991

No: Q-88-01237-1
CLUB-OMNI-SPORT DE
HAUTERIVE INC.
746, Henri
Baie-Comeau
(Saguenay) G5C 2K4
DEMANDE DE PERMIS
Transport nolisé
Autorisation: Baie-Comeau (97345)
Catégorie de véhicules: 6
Clientèle: groupes
Durée: jusqu'au 6 mai 1993
Transport par abonnement
Autorisation: transport des étudiants du Cégep de Baie-Comeau (Campus Manicouagan) pour fins d'activités de formation sportives, culturelles et plein-air.
Catégorie d'autobus: 6
Parcours: selon les destinations demandées par le Cégep et spécifiées dans le contrat
Horaire: déposé au dossier de la Commission
Fréquence: déposée au dossier de la Commission
Clientèle: étudiants du Cégep de Baie-Comeau
Durée: selon la durée du contrat, soit trois (3) ans avec clause de prolongation contractuelle à cinq (5) ans.

LOCATION

Délais d'opposition ou d'intervention:
21 jours du présent avis

No: M-88-02181-6
LOCATION 1290 LTÉE
1290 Ste-Elizabeth
Laprairie
(Laprairie) J5R 4N6
DEMANDE DE PERMIS
Location à court terme
A: 3945 Route 132
Ste-Catherine
(Laprairie) J0L 1E0
DEMANDE DE PERMIS
Location de camions, camionnettes, fourgons, fourgonnettes, tracteurs, remorques et semi-remorques.

No: Q-88-01225-6
LES VENTES FORD VEILLETTE ET
JOHNSON LTÉE
1842 — 3e avenue
Val D'Or
(Abitibi) J9P 4P6
Me Louis Lavoie
DEMANDE DE PERMIS
Location à court terme
A: Aéroport Rouyn-Noranda
R.R. No 1
Rouyn-Noranda
(Témiscamingue) J9X 5B7
Location de camions, camionnettes, fourgons et fourgonnettes.

No: Q-88-01226-4
LES VENTES FORD VEILLETTE ET
JOHNSON LTÉE
1842 — 3e avenue
Val D'Or
(Abitibi) J9P 4P6
Me Louis Lavoie
DEMANDE DE PERMIS
Location à court terme
A: 1155, rue Larivière
Rouyn-Noranda
(Témiscamingue) J9X 4K9
Location de camions, camionnettes, fourgons et fourgonnettes.

Délais d'opposition ou d'intervention:
10 jours du présent avis

No: M-88-02191-5
LOCATION VISTA INC.
32 rue Des Pins
Blainville
(Terrebonne) J7C 1Y1
Et demanderesse-cédante:
Services en Transport Nord Ouest G.T. Inc.
680 boul. Labelle
Chomedey, Laval H7V 2T9
TRANSFERT DE PERMIS
2-M-601974-001A et 002A

No: Q-88-01195-1
POULIOT, CHEVROLET
OLDSMOBILE INC.
1264, boul. Jacques-Cartier
Mont-Joli
(Rimouski) G5H 2T1
(cessionnaire)
TRANSFERT DE PERMIS
Location à court terme
Location de camions, camionnettes, fourgons, fourgonnettes, tracteurs, remorques et semi-remorques
Location à long terme
Location de camionnettes et fourgonnettes
A la place d'affaires suivante:
1264, boul. Jacques-Cartier
Mont-Joli
(Rimouski) G5H 2T1
Pouliot, Chevrolet Oldsmobile Inc. issue de la fusion de 2528-3631 Québec Inc., Les Immeubles P. & D. Inc. s'adresse à la Commission des Transports du Québec pour obtenir le transfert des permis Q-600294-001A et 002A

MARITIME

Délais d'opposition ou d'intervention:
10 jours du présent avis

No: Q-88-01187-8
LA TRAVERSE DU LAC
TÉMISCOUATA INC.
841, St-Viateur
Notre-Dame-du-Lac
(Témiscouata) G0L 1X0
MODIFICATION DE LA DÉNOMINATION
DE CERTAINES CATÉGORIES DE CAMIONS DANS LA GRILLE TARIFAIRE DE 1988
1/2 tonne au lieu de 4 roues 1,25\$
1 à 2 tonnes au lieu de 6 roues 2,50\$
2 tonnes et plus au lieu de 10 roues 4,00\$

No: Q-88-01235-5
DEJORDY, DENIS
Traverse le Bac des Patriotes
472, chemin des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu
(St-Hyacinthe) J0H 2G0
MODIFICATION DES TAUX DU RECUEIL DES TARIFS 3N DU VOLUME B, ARTICLE 65, p. 19 & 20
Transport entre St-Marc et St-Charles-sur-Richelieu 5 de 18:
Transport de personnes:
Adulte, seul sur le traversier 1,00\$
Adulte, s'il y a un véhicule sur le traversier 1,00\$
Enfant de moins de 10 ans gratuit
Véhicule à deux roues:
Bicyclette 1,00\$
Motocyclette 1,50\$
Véhicule automobile:
Automobile et passager 2,50\$
Automobile et remorque à 2 roues 3,00\$
Automobile et roulotte de 4,3 mètres 3,00\$
Camion et conducteur:
Camion à 6 roues 3,50\$
Camion à 6 roues chargé 3,80\$
Camion à 10 roues 4,00\$
Camion à 10 roues chargé 4,50\$
Camion avec remorque 5,00\$
Camion avec remorque chargé 6,00\$
Machine aratoire:
Tracteur de ferme 2,50\$
Tracteur avec remorque à 2 roues 3,00\$
Tracteur avec remorque à 4 roues 3,50\$
Tracteur avec pelle avant et arrière 3,00\$
Autobus: 6,00\$
Transport de colis: 0,50\$

TAXI

Délais d'opposition ou d'intervention:
21 jours du présent avis

No: M-88-02129-5
RICARD, PIERRE
Taxi Ricard Enrg.
2 Prévost, C.P. 702
Huntingdon
(Huntingdon) J0S 1H0
Proc.: Me Richard Alary
DEMANDE DE PERMIS
Dans les territoires de:
Hinchinbrook (68360-CT)
Elgin (68420-CT)
Huntingdon (68430-CT)
Godmanchester (68540-CT)
Sainte-Barbe (68600-P)

No: M-88-02151-9
AIR-TAXI 747 INC.
1066 Montgomery
St-Hubert
(Chambly) J4T 3P8
DEMANDE DE PERMIS
Dans les territoires de:
Chambly (56120-V)
Carignan (56200-V)

No: M-88-02160-0
DESPATIE, ROBERT
289 Principale # 2
Grenville
(Argenteuil) J0V 1J0
DEMANDE DE PERMIS
Dans le territoire de:
Grenville (74320-VL)

No: M-88-02173-3
LIMOUSINE BERNARD INC.
8101 Place Montroir, Bureau 406
Anjou
(Île de Montréal) H1K 1J2
Proc.: Ogilvy, Renault
DEMANDE DE PERMIS
Demande un permis de limousine de grand luxe, tel que décrit à l'article 18.1 de la Loi sur le transport par taxi, pour tout le territoire de la province de Québec, conformément à l'article 94.03 de ladite loi.

No: M-88-02174-1
LIMOUSINE BERNARD INC.
8101 Place Montroir, Bureau 406
Anjou
(Île de Montréal) H1K 1J2
Proc.: Ogilvy, Renault
DEMANDE DE PERMIS
Demande un permis de limousine de grand luxe, tel que décrit à l'article 18.1 de la Loi sur le transport par taxi, pour tout le territoire de la province de Québec, conformément à l'article 94.03 de ladite loi.

No: M-88-02187-3
LOCATION SANICO LTÉE
Limousines Excellence
2457 Chemin du Lac
Longueuil
(Chambly) J4N 1C1
Proc.: Chouinard & Emond
DEMANDE DE PERMIS
Demande quatre (4) permis de limousine de grand luxe, tel que décrit à l'article 18.1 de la Loi sur le transport par taxi, pour tout le territoire de la province de Québec, conformément à l'article 94.03 de ladite loi.

Délais d'opposition ou d'intervention:
30 jours du présent avis

No: Q-88-01209-0
COMMISSION DES TRANSPORTS
DU QUÉBEC
585, boul. Charest Est
Québec
(Québec) G1K 7W5
Et mise en cause:
Lacerte, O'Brien
580, Notre-Dame
St-Barnabé Nord
(St-Maurice) G0X 2K0
ANNULATION DE PERMIS
6-Q-200157-001A

No: Q-88-01212-4
COMMISSION DES TRANSPORTS
DU QUÉBEC
585, boul. Charest Est
Québec
(Québec) G1K 7W5
Et mise en cause:
Ferland, Marcel
820, Petit Bois
Louisville
(Maskinongé) J5V 1H1
ANNULATION DE PERMIS
7-Q-201857-001A

Délais d'opposition ou d'intervention:
10 jours du présent avis

No: M-88-02033-9
2547-0667 QUÉBEC INC.
2030 Ferrier
Chomedey, Laval
(Île de Montréal) H7T 1P4
Et demanderesse-cédante:
Hameury, Jean
2364 Boul. Lévesque
Duvernay, Laval
(Île de Montréal) H7E 2N3
TRANSFERT DE PERMIS
5-M-202952-001A
Dans le territoire de:
Laval (A-08)

No: M-88-02087-5
NUGENT, MARTIN
135, Pl. Le Gardeur, app. 09
Repentigny
(L'Assomption) J6A 3A7
Et demanderesse-cédante:
Fournier, Charles
978 L'Ange Gardien Nord
L'Assomption
(L'Assomption) J0K 1G0

TRANSFERT DE PERMIS
7-M-213734-001A
Dans le territoire de:
Charlemagne (62260-V)

No: M-88-02088-3
PAQUIN, MURIELLE
915 Bouvier
Tracy
(Richelieu) J3R 3V8
Et demanderesse-cédante:
Ringuette, Jean-Marc
1720 Chenal Du Moine
Ste-Anne De Sorel
(Richelieu) J3P 5N3
TRANSFERT DE PERMIS
5-M-213934-001A
Dans le territoire de:
Sorel (A-16)

No: M-88-02098-2
CHERY, JEAN LAVALD
4469 De Castille, app. 5
Montréal-Nord
(Île de Montréal) H1H 3Y2
Et demanderesse-cédante:
Jacques Saintinor & Al. En Société
A. Louis et J. Saintinor
8261 Courval
St-Léonard
(Île de Montréal) H1P 2E4
TRANSFERT DE PERMIS
2-M-214018-001A
Dans le territoire de:
Est de Montréal (A-05)

No: M-88-02137-8
MADY, WAEI
8474 Chaminade
St-Léonard
(Île de Montréal) H1P 2K4
Et demanderesse-cédante:
Mady, Mouna
8474 Chaminade
St-Léonard
(Île de Montréal) H1P 2K4
TRANSFERT DE PERMIS
4-M-213877-001A
Dans le territoire de:
Montréal (A-11)

No: M-88-02152-7
MICHEL, JACQUES
381 rue Desjardins
Granby
(Shefford) J2G 8N6
Et demanderesse-cédante:
Toucheville, Alain
107 Louis-Hébert
St-Alphonse De Granby
(Shefford) J0E 2A0
TRANSFERT DE PERMIS
O-M-212543-001A
Dans le territoire de:
Granby (A-33)

No: M-88-02176-6
PHELE, ASTREL
11460 Lacordaire, # 9
Montréal-Nord
(Île de Montréal) H1G 4K1
Et demanderesse-cédante:
Arseneault, Pierre
11641 Ste-Catherine est
Montréal
(Île de Montréal) H1B 1T5
TRANSFERT DE PERMIS
6-M-213735-001A
Dans le territoire de:
Est de Montréal (A-05)

No: M-88-02177-4
PARIS TAXI INC.
2055 St-Mathieu, # 201
Montréal
(Île de Montréal) H3H 2J2
MAINTIEN DE PERMIS
6-M-214055-001A
Ancien actionnaire:
Ali Boveiree 100% des actions
Nouvel actionnaire:
Kourou Farahmand 100% des actions
Dans le territoire de:
Montréal (A-11)

No: M-88-02179-0
HAMELIN, CLAIRE
170, 31ème Avenue
St-Basile
(Saint-Jean) J0J 1W0
Et demanderesse-cédante:
Fortier, Julien
24 rue Mario
St-Athanase d'Iberville
(Saint-Jean) J2X 4J2
TRANSFERT DE PERMIS
6-M-213040-001A
Dans le territoire de:
Saint-Jean (A-41)

No: Q-88-01145-6
MÉNARD, PIERRE-PAUL
3596, Radin
Jonquière
(Chicoutimi) G7X 1C4
Et demanderesse-cédante:
GIRARD, JEAN-CHARLES
4031, Vauquelin
Jonquière
(Chicoutimi) G8A 1A9
TRANSFERT DE PERMIS
8-Q-200437-001A
Dans le territoire de:
Ouest du Saguenay (A-51)

No: Q-88-01181-1
GUIMONT, COLETTE L.
5878, Hamel O., C.P. 16, R.R. 2
"Quartier Laurentien" Ste-Foy
(Québec) G2E 3L9
Et demanderesse-cédante:
SUCCESSION RAYMOND GUIMONT
A/s Colette Guimont (L.U.)
5878, Hamel O., C.P. 16, R.R. 2
"Quartier Laurentien", Ste-Foy
(Québec) G2E 3L9
TRANSFERT DE PERMIS
4-Q-201355-001A
Dans le territoire de:
Québec (A-36)

No: Q-88-01185-2
PERRON, RACHEL FOURNIER
851, Ave Lalonde
Val d'Or
(Abitibi) J9P 2S6
Et demanderesse-cédante:
SAILE, HAROLD
1780, boul. Forest, app. 401
Val d'Or
(Abitibi) J9P 5J3
Proc.: Gilbert & Gilbert
TRANSFERT DE PERMIS
5-Q-204812-001A
Dans le territoire de:
Val d'Or (A-49)

No: Q-88-01192-8
EL-YOUSFI, BACHIR
103, de la Pointe-aux-Lièvres sud,
app. 111
Québec
(Québec) G1K 5Y4
Et demanderesse-cédante:
Trahan, Denis
128, Carré Boutet
Beauport
(Québec) G1B 2K4
TRANSFERT DE PERMIS
2-Q-203783-001A
Dans le territoire de:
Québec (A-36)

No: Q-88-01220-7
GAGNON, CHARLES
475, 15e Rue sud, app. 14
Charny
(Lévis) G6W 5P1
Et demanderesse-cédante:
Richard Alain & Al. En société
Charlesbourg
(Québec) G2N 1T5
Proc.: Me Jean-Claude Simard
TRANSFERT DE PERMIS
6-Q-204571-001A
Dans le territoire de:
Ste-Foy-Sillery (A-38)

No: Q-88-01227-2
SOUCY, GILLES
2, r. Beaudelaire
Lévis
(Lévis) G6V 7K8
Et demanderesse-cédante:
Roy, Alain
168, St-Omer
Lévis
(Lévis) G6V 5C7
Proc.: Roy & Roy
TRANSFERT DE PERMIS
7-Q-203333-001A
Dans le territoire de:
Lévis-Lauzon (A-35)

No: Q-88-01230-6
GUY, SERGE
24, Louise, B.P. 8
Ste-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine
(Champlain) G8T 7V8
Et demanderesse-cédante:
Guy, Constant
980, Tribune, app. A
Cap-de-la-Madeleine
(Champlain) G8T 7B2
TRANSFERT DE PERMIS
1-Q-204410-001A
Dans le territoire de:
Trois-Rivières (A-40)

CAMIONNAGE EN VRAC

Délais d'opposition ou d'intervention:
10 jours du présent avis

No: M-88-02023-0
TRANSPORT CARL-NICK INC.
13767 Terrasse Ouellette
St-Janvier
(Deux-Montagnes) J0N 1L0
Et demanderesse-cédante:
Paysagiste Lafontaine Inc.
295 boul. Des Hauteurs
Lafontaine
(Terrebonne) J7Z 5T5
TRANSFERT DE PERMIS
0-M-512447-003A
Région 06

No: M-88-02027-1
LAMONTAGNE, ALAIN
3637 chemin Sullivan
Sullivan
(Abitibi) J0Y 2N0
Proc.: Me Bernard Gilbert
Et demanderesse-cédante:
Richer, Jean
345 rue Gareau
Val D'Or
(Abitibi-Est) J9P 4L5
TRANSFERT DE PERMIS
8-M-506680-001A
Région 08

No: M-88-02028-9
TRANSPORT NELSON LAPIERRE INC.
719 rue Principale
Lac Drolet
(Frontenac) G0Y 1C0
Proc.: Me André Veilleux
Et demanderesse-cédante:
Lapierre, Nelson
719 Principale
Lac Drolet
(Frontenac) G0Y 1C0
DEMANDE DE TRANSFERT
3-M-501587-001A et 002A
Région 05

No: M-88-02029-7
ZACHARIAS, HERBERT
9 Tessier
Otter Lake
(Pontiac) J0X 2P0
Et demanderesse-cédante:
Gauthier, Claude
Claude Gauthier & Fils Enr.
334 Ch. Des Outaouais C.P. 124
Île du Grand Calumet
(Pontiac) J0X 1J0
DEMANDE DE TRANSFERT
2-M-510928-001A
Région 07

No: M-88-02030-5
TRANSPORT LUCIEN GUÉRIN &
FILS INC.
59 rue Descoteaux
Mercier
(Châteauguay) J0L 1K0
Et demanderesse-cédante:
Marleau-Guérin, Gilberte
59 rue Descoteaux
Mercier
(Châteauguay) J0L 1K0
DEMANDE DE TRANSFERT
7-M-511160-001A
Région 06

No: M-88-02034-7
BRENT GLEN WILLIAM PECK & AL. EN
SOCIÉTÉ
Camionnage B.K.
R.R. # 5
Shawville
(Pontiac) J0X 2Y0
Et demanderesse-cédante:
Mayer David
Dave Mayer Camionneur
Wolf Lake
La Pêche
(Gatineau) J0X 3K0
TRANSFERT DE PERMIS
3-M-512543-001A
Région 07

No: M-88-02043-8
GESTION YVON DUBÉ INC.
567 Rang 4 Est
Granada
(Témiscamingue) J0Z 2C0
Proc.: Me Benoît Boulanger
Et demanderesse-cédante:
Grandbois, Jean
611 Cardinal Bégin Est
Rouyn-Noranda
(Témiscamingue) J9X 3H7
TRANSFERT DE PERMIS
9-M-510483-001A
Région 08

No: M-88-02047-9
TRANSPORT A. HEAFY INC.
222 Nault
Maniwaki
(Gatineau) J9E 1Y1
Proc.: Me Joanne Lachapelle
Et demanderesse-cédante:
Séguin, Henri
R.R. 1
Maniwaki
(Gatineau) J9E 3A8
DEMANDE DE TRANSFERT
8-M-503934-001A
Région 07

No: M-88-02048-7
RACINE, MICHEL
1661 Terrasse Pilon
Chomedey, Laval
(Île de Montréal) H7W 3J2
Proc.: Me Céline Trudelle
Et demanderesse-cédante:
Gagné, Arthur
30, 27ème Avenue Sud
Bois-des-Filons
(Terrebonne) J6Z 1Z6
TRANSFERT DE PERMIS
7-M-500973-001A
Région 10

No: M-88-02070-1
PIÈCES D'AUTO ST-ROBERT INC.
266 Rang Bellevue
St-Robert
(Richelieu) J0G 1S0
Proc.: Me Jacques Guertin
Et demanderesse-cédante:
Transport Joseph Dubois Inc.
5700 Marie-Victorin
Contrecoeur
(Verchères) J0L 1C0
TRANSFERT DE PERMIS
8-M-505857-001A
Région 06

No: M-88-02089-1
THOMPSON, DANIEL
381 rue Champagne
Boisbriand
(Terrebonne) J7G 2H3
Et demanderesse-cédante:
Audet, Jeannine
19, 3e Avenue
Boisbriand
(Terrebonne) J7G 1S9
TRANSFERT DE PERMIS
4-M-512203-001A
Région 10

No: M-88-02103-0
TRANSPORT GAÉTAN
VILLENUEVE INC.
s/s Patrice Sasseville
558, 2e Rue
Chibougamau
(Abitibi) G8P 1L9
Et demanderesse-cédante:
Villeneuve, Gaétan
284 De l'Eglise
Mistassini
(Lac St-Jean Ouest) G0W 2C0
TRANSFERT DE PERMIS
4-M-510777-001A
Région 08

No: M-88-02109-7
TURCOTTE GASTON
R.R. # 1 Rivière du Nord
Sawyerville
(Compton) J0B 3A0
Et demanderesse-cédante:
Blouin Gatien
131 Route 10e Rang
St-Isidore d'Auckland
(Compton) J0B 2K0
TRANSFERT DE PERMIS
9-M-507927-101-S
Région 05

No: M-88-02110-5
NADEAU ERIC
94 de l'Eglise
Verdun
(Île de Montréal) H4G 2L9
Et demanderesse-cédante:
Nadeau Marius
3961 Lesage
Verdun
(Île de Montréal) H4G 1A5
TRANSFERT DE PERMIS
1-M-505713-002A
Région 10

No: M-88-02111-3
ENTREPRISES CLÉMENT LAVOIE INC.
92 St-Jacques Sud
Coaticook
(Stanstead) J1A 2N8
DEMANDE DE PERMIS VRAC
CATÉGORIE EXTRA PROVINCIAL
Matériau: Le bois n'ayant subi aucune autre opération que la coupe transversale, l'ébranchage et l'écorçage.
Durée: 364 jours

No: M-88-02112-1
MALO, LUC
156 Grand Rang
St-Thomas d'Aquin
(St-Hyacinthe) J0H 2A0
Et demanderesse-cédante:
Malo, Georges
154 Grand Rang
St-Thomas d'Aquin
(St-Hyacinthe) J0H 2A0
TRANSFERT DE PERMIS
9-M-502415-001A
Région 06

No: M-88-02113-9
TRANSPORT ROGER HALDE INC.
1370 D. rue De Coulomb
Boucherville
(Chambly) J4T 1Z4
Et demanderesse-cédante:
Lagacé Transport Inc.
17450 St-Louis
St-Hyacinthe
(St-Hyacinthe) J2T 3H1
TRANSFERT DE PERMIS
8-M-503182-001A
Région 06

No: M-88-02114-7
LES TRANSPORTS GILLES FAVRE INC.
1902 Boul. Édouard
St-Hubert
(Chambly) J4T 1Z4
Et demanderesse-cédante:
Moreau, Richard
2601 Landry R.R. 3
Mascouche
(L'Assomption) J7K 3C3
TRANSFERT DE PERMIS
8-M-512407-001A
Région 06

No: M-88-02140-2
ST-YVES EXCAVATION INC.
1851 Rang St-Louis
St-Gabriel-de-Brandon
(Berthier) J0K 2N0
Et demanderesse-cédante:
Bergeron, Gérard
291, Desjardins
St-Charles-de-Mandeville
(Berthier) J0K 1L0
TRANSFERT DE PERMIS
2-M-503287-001A
Région 06

No: M-88-02141-0
NICO, JOSEPH
7534 St-Gérard
Montréal
(Île de Montréal) H2R 2K1
Et demanderesse-cédante:
Nico, Antonio
5240 Randall app. 7
Montréal
(Île de Montréal) H4V 2V3
TRANSFERT DE PERMIS
8-M-500287-001A
Région 10

No: M-88-02142-8
CYR, JEAN-PIERRE
67, 5ème Avenue app. 10
Pincourt
(L'Assomption) J7V 5K8
Et demanderesse-cédante:
Désy, Jean-Luc
1427 Arsenaux
La Plaine
(L'Assomption) J0N 1B0
TRANSFERT DE PERMIS
4-M-511965-001A
Région 10

No: M-88-02143-6
LES ENTREPRISES LISE RIVIÈRE INC.
8815 rue Trotter
St-Francis-Laval
(Île de Montréal) H7R 1K2
Et demanderesse-cédante:
Inkel, René
588, Grand Rang
St-Michel
(Naperville) J0L 2J0
TRANSFERT DE PERMIS
7-M-507283-001A
Région 10

No: M-88-02163-4
LALONDE, JEAN-PIERRE
1227, 39e Avenue
Fabreville, Laval
(Île de Montréal) H1R 4X2
Et demanderesse-cédante:
Yves Dubé Inc.
9245 Salvaire
St-Léonard
(Île de Montréal) H1R 2K1
TRANSFERT DE PERMIS
3-M-511081-002A
Région 10

No: M-88-02165-9
FERME DE GRAND-CHEMIN INC.
R.R. # 1
Messines
(Gatineau) J0X 2J0
Et demanderesse-cédante:
G. Papineau Ltée
47, 6e Avenue C.P. 400
Ferme-Neuve
(Lévis) J0W 1C0
TRANSFERT DE PERMIS
4-M-507005-003A
Région 07

No: M-88-02172-5
LÉONARD, MARIO
367 Paquette
St-Eustache
(Deux-Montagnes) J7P 4P2
Et demanderesse-cédante:
M. Lajeunesse & Fils Inc.
685 Gilles
Fabreville, Laval
(Île de Montréal) H7P 2W3
TRANSFERT DE PERMIS
4-M-508292-001A
Région 10

No: Q-88-01167-0
TRANSPORT JULIEN BERTRAND INC.
54, Duchesnay
Ste-Catherine (Portneuf)
(Ste-Catherine-J.-Cartier) G0A 3M0
MAINTIEN DE PERMIS
CHANGEMENT DE CONTRÔLE
Transport de matières en vrac
Dans le territoire de:
R

Avis de la Commission des transports du Québec

Suite de la page B-4

Transport particulier à titre principal pour:

ROBIN HOOD MULTI FOOD INC.
VENTES RUDOLPH SALES INC.
LES MINOTERIES OIGLYV L'ÉE

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
MRC, Acton, Argenteuil, Beauharnois-Salaberry, Brome-Missisquoi, D'Autray, Deux-Montagnes, Drummond, Joliette, La Haute-Yamaska, La Rivière-du-Nord, Le Bas-Richelieu, Le Haut-Richelieu, Les Jardins-de-Napierville, Les Laurentides, Les Maskoutains, Les Moulins, Les Pays-d'en-Haut, Le Val-Saint-François, Maskinongé, Matawinie, Memphrémagog, Mirabel, Montcalm, Nicolet-Yamaska, Papineau, Rouville, Thérèse-de-Blainville, Vaudreuil-Soulanges et le district de Montréal-Métropolitain.

No: M-88-02053-7
LES LIGNES EXPRESS WARNETT L'ÉE
40 rue St-Donat
Ste-Agathe des Monts
(Terrebonne) Qc. J8C 1P8
Proc.: Flynn, Rivard & Ass.

DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
MRC, Antoine-Labelle, La Rivière-du-Nord, Les Laurentides, Les Pays-d'en-Haut, Matawinie, Mirabel, Thérèse-de-Blainville, Le district de Montréal-Métropolitain.

No: M-88-02080-0
2552-6575 QUÉBEC INC.
38 Wilfrid Local
St-Roch de l'Assomption Qc. J0K 3H0
Proc.: Flynn, Rivard & Ass.

DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

LES ALIMENTS DELISLE L'ÉE
Biens transportés:
Groupe 1: Céréales et produits agricoles n'originant pas de la ferme, Groupe 2: Produits marins et viandes, Groupe 3: Aliments et boissons, Groupe 5: Produits d'origine animale ou végétale, Groupe 8: Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique, Groupe 10: Pâte, papier, carton et panneaux cartonnés, Groupe 11: Produits chimiques et connexes, Groupe 12: Produits métalliques, Groupe 22: Articles d'usage domestique, personnel et connexe, Groupe 28: Imprimés, papeterie, articles de photographie et instruments de musique.

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.
Transport particulier à titre principal pour:
COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DU QUÉBEC

Biens transportés:
Groupe 3: Aliments et boissons, Groupe 5: Produits d'origine animale ou végétale.

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-88-02105-5
LES COURTAGES DE TRANSPORT
MODAL INC.
363 Mc Caffrey
St-Laurent, Qc. H4T 1N3

DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

CLUB PRICE CANADA INC.
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-88-02126-1
BRODEUR PIERRE
144 Rang Parent
St-Alphonse
(Shefford) Qc. J0E 2A0

DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier à titre principal pour:

COOP AGRIL DU SUD DU QUÉBEC
Biens transportés:
Groupe 1: Céréales et produits agricoles n'originant pas de la ferme.

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-88-02175-8
TRANSPORT R. PLOURE INC.
1804 Place Cartman
Val D'Or (Abitibi) Qc. J9P 4P6

DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier à titre principal pour:
NORMICK PERRON INC.

BOIS DE CONSTRUCTION C.J.J.
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-88-02183-2
TRANSPORT W. GAUTHIER L'ÉE
7 rue Charette C.P. 338
Masson
(Hull) Qc. J0X 2H0

Proc.: Parenteau, Coulombe & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

BELL CANADA
Biens transportés:
Groupe 20: Matériel industriel et commercial, outils.

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: M-88-02163-9
TRANSPORT BOUTET INC.
13, St-Joseph
Pont-Rouge
(Portneuf) G0A 2X0

Proc.: Gagné, Letarte, Sirois, Beaudet & Associés
DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeur:
Ciment Québec Inc.

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (ex-céptés les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériau d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, et 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale

No: Q-88-01164-7
TRANSPORT G.L.S. INC.
200 boul. Centenaire, C.P. 162
St-Basile
(Portneuf) G0A 3G0

Proc.: Gagné, Letarte, Sirois, Beaudet & Ass.
DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeur:
Ciment Québec
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales ex-céptés les groupes 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériau d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés et 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses).

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-88-01177-9
TRANSPORT JACQUES AUGER INC.
383 Des Érables
Laurier Station
(Lotbinière) G0S 1N0

Proc.: Gagné, Letarte, Sirois & Ass.
DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeur:
Ciment Québec
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (ex-céptés les groupes 7: Produits du pétrole et du charbon, 26-Matériau d'usage militaire, 31-Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-Meubles et autres biens usagés, 34-Explosifs, (classe 1-Explosifs, du Règlement sur le transport de marchandises dangereuses).

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-88-01199-3
2429-7392 QUÉBEC INC.
402 Baie des Cèdres,
Chambord
(Lac-St-Jean) Qc. G0W 1G0

DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeurs:
Industries Raymond Inc.
Biens transportés:
Groupe 1: Céréales et produits agricoles n'originant pas de la ferme.

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-88-01208-2
2433-6307 QUÉBEC INC.
501, Desjardins
Matane
(Matane) G4W 3A1

DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeurs:
Les Cuisines Gaspésiennes Ltée
Les Aliments Lido Capri Inc.
Biens transportés:
Groupe 2: Produits marins et viandes, Groupe 3: Aliments et boissons, Groupe 10: Pâte, papier, carton et panneaux cartonnés.

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-88-01215-7
2170-1297 QUÉBEC INC.
74, des Cèdres
Val D'Or (Abitibi) J9P 4S5

Proc.: Vézina, Pouliot
DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeurs:
Industries Raymond Inc.
L. Jeanson Ltée
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (ex-céptés les groupes: 7-produits du pétrole et du charbon, 26-matériau d'usage militaire, 31-monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, 32-meubles et autres biens usagés, et 34-explosifs (classe 1-explosifs du règlement sur le transport de marchandises dangereuses).

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-88-01219-9
LÉVY TRANSPORT L'ÉE
2997, Watt
Saint-Raymond
(Québec) G1X 3W1

Proc.: Gagné, Letarte, Sirois, Beaudet & Associés
DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeur:
ULTRAMAR CANADA INC.
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-88-01231-4
LÉVY TRANSPORT L'ÉE
258 Commerce, C.P., 156
St-Henri
(Lévis) G0R 3E0

Proc.: Gagné, Letarte, Sirois, Beaudet & Ass.
DEMANDE DE PERMIS
Transport particulier: le transport à titre de principal

Expéditeur:
ULTRAMAR CANADA INC.
Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon

Territoires demandés:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale.

No: Q-88-02054-5
BRAULT, JEAN-GUY
(Jean-Guy Bault Transport enr.)
25 rue Pacifique
Laval des Rapides
(Iles Jésus) Qc. H7N 3X6

Proc.: Roy, Wingender, Laplante
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02057-8
SAYEUR, FERNAND
269, St-Félix de Dalquier
Abitibi, Qc. J0Y 1G0

DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02032-1
TRANSPORT BERNARD VÉZINA INC.
291 Rang 6
St-Félix-de-Dalquier
(Abitibi) Qc. J0Y 1G0

DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Pour un dossier de Montréal (M) à Montréal: mardi le 14 juin 1988 à 10:00 heures.
Pour un dossier de Québec (Q) à Québec: jeudi le 16 juin 1988 à 10:00 heures.

No: M-87-41258-8
THE BIGNELL CORPORATION
A/S Ratelle, Ratelle & Ass.
885, Mainseau
Joliette, Qc. J6E 3E7

Proc.: Ratelle, Ratelle & Ass.
Cette publication amende celle publiée au Bulletin de la Commission No. 48 en date du 5 décembre 1987, à la page 3301, sous le No. de Rôle M-87-41258-6.

DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:
INDEPENDANT CEMENT CORP.

Biens transportés:
Groupe 13: Produits minéraux non métalliques.

Territoires:
MRC Joliette, frontière: Qué.-États-Unis.

No: M-88-02005-7
TRANSPORT ROUTEC L'ÉE
1325, Rang de la Bataille Nord
Laprairie, Qc. J5R 3X8

Proc.: Paquette, Perreault & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontière: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-88-02036-2
EAGLE TRANSPORT LIMITED
93 Stanton
Châteauguay, Qc. J6J 1R6

Proc.: Paquette, Perreault & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

INTERCOM INC.
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02038-8
TRANSPORT MIDLAND L'ÉE
2195, boul. Hymus
Dorval, Qc. H9P 1J8

Proc.: Paquette, Perreault & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

DOMINION TEXTILE INC.
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ont., Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02065-1
CARGO-AIDE INC.
420, Bignon,
Granby (Shefford, Qc.) J2G 8A7

Proc.: Flynn, Rivard
DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

MOORE CORPORATION
Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02066-9
2552-6575 QUÉBEC INC.
38, Wilfrid Local
St-Roch de l'Assomption Qc. J0K 3H0

Proc.: Flynn, Rivard
DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

LES ALIMENTS DELISLE L'ÉE
Biens transportés:
Groupe 1: Céréales et produits agricoles n'originant pas de la ferme, Groupe 2: Produits marins et viandes, Groupe 3: Aliments et boissons, Groupe 5: Produits d'origine animale ou végétale, Groupe 8: Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique, Groupe 10: Pâte, papier, carton et panneaux cartonnés, Groupe 11: Produits chimiques et connexes, Groupe 12: Produits métalliques, Groupe 22: Articles d'usage domestique, personnel et connexe, Groupe 28: Imprimés, papeterie, articles de photographie et instruments de musique.

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-88-02066-9
2552-6575 QUÉBEC INC.
38, Wilfrid Local
St-Roch de l'Assomption Qc. J0K 3H0

Proc.: Flynn, Rivard
DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

LES ALIMENTS DELISLE L'ÉE
Biens transportés:
Groupe 1: Céréales et produits agricoles n'originant pas de la ferme, Groupe 2: Produits marins et viandes, Groupe 3: Aliments et boissons, Groupe 5: Produits d'origine animale ou végétale, Groupe 8: Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique, Groupe 10: Pâte, papier, carton et panneaux cartonnés, Groupe 11: Produits chimiques et connexes, Groupe 12: Produits métalliques, Groupe 22: Articles d'usage domestique, personnel et connexe, Groupe 28: Imprimés, papeterie, articles de photographie et instruments de musique.

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-88-02072-7
ENTREPRISES CLÉMENT LAVOIE INC.
92 rue St-Jacques sud
Coaticook, Qc. J1A 2N8

DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02084-2
A. CUPIDO HAULAGE LIMITED
a/s Martineau, Walker
3400 Tour de la Bourne
C.P. 242
Montréal, Qc. H4Z 1E9

DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DU QUÉBEC
Biens transportés:
Groupe 3: Aliments et boissons, Groupe 5: Produits d'origine animale ou végétale.

Territoires:
MRC D'Autray, Les Maskoutains, Matawinie, Rouville, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick.

No: M-88-02085-9
EXPÉDITIONS MIVERSEAS INC.
112 Avenue Lindsay
Dorval, Qc. H9P 2T8

Proc.: Flynn, Rivard
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 17: Matériel électronique, de communication, de mesure, de radiographie et matériel connexe, Groupe 19: Appareils électriques et connexes, Groupe 20: Matériel industriel et commercial, outils, Groupe 21: Meubles et accessoires de bureau, Groupe 22: Articles d'usage domestique, personnel et connexe, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés.

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve, Qué.-États-Unis.

No: M-88-02058-6
GEORGES LEGER TRANSPORT INC.
3200, boul. Langlois # 130
Valleyfield
(Beauharnois) Qc. J6S 1E4

Proc.: Parenteau, Coulombe & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02060-2
DAY & ROSS INC.
1500, boul. Montarville
Boucherville
(Chambly) Qc. J4B 5Y3

Proc.: Gagné, Letarte & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs.

Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario, Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02061-0
AUDET ET MÉGANTIC
TRANSPORT L'ÉE
3654 Lemieux, C.P. 1330
Lac Mégantic
(Frontenac) Qc. G6B 1S7

Proc.: Gagné, Letarte & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ont., Qué.-Nouveau-Brunswick, Qué.-Terre-Neuve et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02064-4
KENAN TRANSPORT COMPANY
A/S Hemens, Cornish & Ass.
1010, Sherbrooke ouest
St-Jovite
Montréal, Qc. H3A 2R7

Proc.: Hemens, Cornish & Ass.
DEMANDE DE LICENCE
Transport particulier à titre principal pour:

SANDOZ CHEMICALS CO.
Biens transportés:
Groupe 11: Produits chimiques et connexes.

Territoires:
MRC Beauharnois-Salaberry, Drummond, frontière: Qué.-États-Unis.

No: M-88-02121-2
TRANSPORT FABREL INC.
2140 Industriel
Chambly, Qc. J3L 4V2

DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Biens transportés:
Groupe 35: Marchandises générales (à l'exception de: Groupe 7: Produits du pétrole et du charbon, Groupe 26: Matériel d'usage militaire, Groupe 31: Monnaie et marchandises précieuses par véhicules blindés, Groupe 32: Meubles et autres biens usagés, Groupe 34: Explosifs).

Territoires:
Toutes les municipalités régionales de comté, les territoires et les communautés urbaines et régionale, frontières: Qué.-Ontario et Qué.-États-Unis.

No: M-88-02127-9
2537-0008 QUÉBEC INC.
2001 Parc Industriel
CP 1632, Matagami
Territoire Nouveau Québec
J0Y 2A0

DEMANDE DE LICENCE
Transport général public

Montréal, samedi 14 mai 1988

MONTREAL

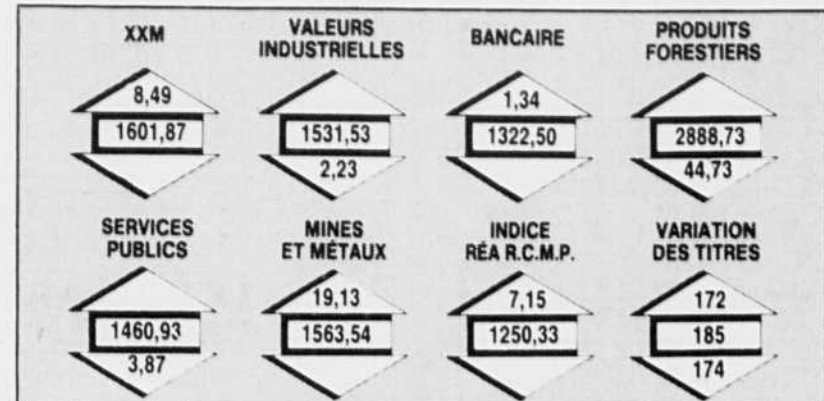
Les forestières perdent 45 points

MONTREAL (PC) — Les pertes et les gains étaient en équilibre presque parfait, hier à la Bourse de Montréal. L'indice général était en hausse de 8.99 points et affichait 1601.87 au terme de la séance. En tout 4,419,239 actions ont changé de main contre 4,619,323 le jour précédent.

Les forestières ont baissé de 44.73 à 2888.73 tandis que les minières étaient en progression de 19.13 à 1563.54.

Laidlaw B, en hausse de 1/2 à \$15 1/2, s'est traité à 518,600 exemplaires. Northgate Exploration a monté de 1/2 à \$8 1/2 et 21,200 actions ont circulé sur le parquet. Par ailleurs, Molson A a gagné 1 1/2 à \$23 1/2, CP 1/2 à \$22 1/2, Alcan 1/2 à \$34 1/2, Weston 3/4 à \$33 1/2, Bombardier B 1/2 à \$9 1/2 et Power 1/2 à \$12 1/2. FPI a perdu 1/2 à \$13 1/2.

Sur 531 titres mis au jeu 172 étaient gagnants, 174 perdants et 185 inchangés.



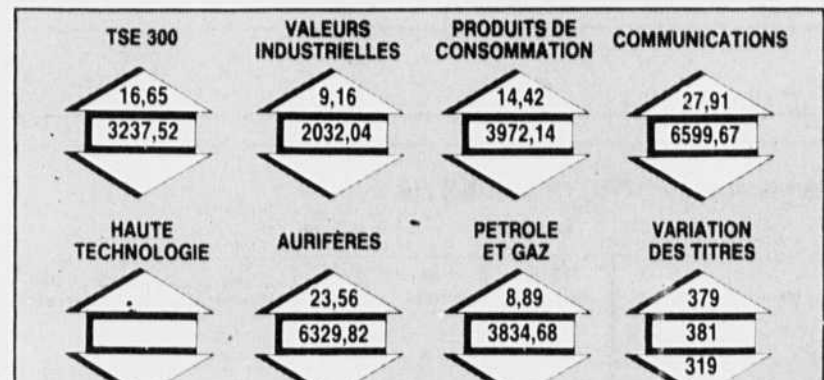
TORONTO

La hausse reprend

TORONTO (PC) — Le marché était à la hausse, hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a enregistré un gain de 16.65 points à 3237.52 en clôture. Le volume des échanges a diminué à 20,71 millions d'actions comparativement à 25,84 millions jeudi.

Tous les analystes ne concordent pas pour affirmer que les investisseurs sont retenus par les craintes d'inflation. « Tous ces racontars au sujet de l'inflation », expliquait Ian Fraser de Midland Doherty, « ça ne veut pas dire grand chose quant à moi. Le marché a viré à la baisse parce que le prime rate américain a grimpé. Maintenant que la nouvelle est passée, le marché s'est rajusté ».

Dans les industrielles, Canadian Pacific a gagné 1/2 à \$22 1/2, Canadian Tire A 1/2 à \$16 1/2 et Enfield 1/2 à \$7 1/2. Greysteel Financial a perdu cinq cents à \$4.75, Nova 1/4 à \$10 1/2, AMCA International 25 cents à \$3.45, MacMillan Bloedel 1/4 à \$18 1/2 et D.A. Stuart 1/2 à \$51 1/2. Dans les mines, McIntyre Mines a gagné 2 à \$48; Franco-Nevada 7/8 à \$9 1/2 et Skyline Exploration 1/2 à \$12. Total Erickson a cédé 35 cents à \$2.90 et Bow Brook 1/4 à \$5 1/4. Dans les pétroles, Westmin Resources a gagné 1/4 à \$11; Bow Valley Industries 1/4 à \$14 1/2 et Canterra Energy quatre cents à \$2.59. Warren Exploration abandonne un cent à 54 cents et Tiverton Petroleum trois cents à 65 cents.



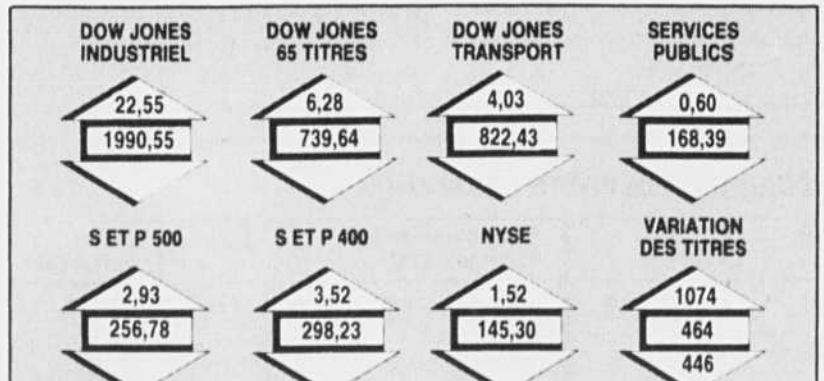
NEW YORK

Les craintes apaisées

NEW YORK (AFP) — L'apaisement des craintes d'une remontée sensible de l'inflation aux États-Unis a permis de consolider, hier à Wall Street, la reprise hésitante amorcée la veille, sur un marché calme. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 1,990.55 en hausse de 22.55 points. Quelque 147 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des hausses a dépassé celui des baisses: 1,074 contre 446; 464 titres ont été inchangés.

Selon les analystes, les milieux boursiers ont bien accueilli la hausse modérée (plus 0.4 %) des prix de gros en avril car elle s'est accompagnée d'un raffermissement du dollar et d'une baisse des taux d'intérêt obligataires. Les bons du Trésor à 30 ans sont tombés à 9.07 % contre 9.20 % jeudi. De plus, le marché du crédit a absorbé sans pression excessive les adjudications de 26 milliards de dollars émises cette semaine par le Trésor américain. Par ailleurs, le Japon a annoncé un nouveau rétrécissement du surplus de son commerce extérieur, ce qui devrait se répercuter par une amélioration du déficit américain dont les statistiques seront publiées la semaine prochaine.

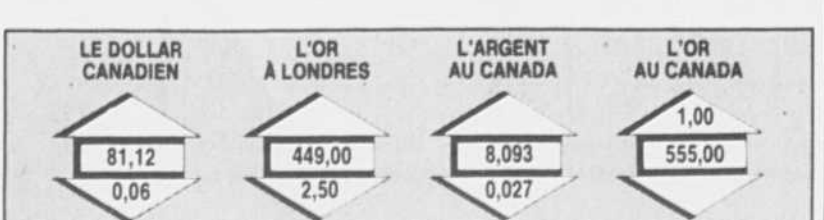
General Motors a gagné 2 1/2 à \$75 1/2, Allegheny 1 1/2 à \$82 1/2 et le Pont à 2 à \$83. Philip Morris a perdu 1 1/4 à \$84; Texaco 3/4 à \$49 1/2 et RJR-Nabisco 3/4 à \$45 1/2. Parmi les titres canadiens, Alcan a gagné 1/2 à \$27 1/2, Canadian Pacific 1/4 à \$18 1/2; Inco 1 à \$27 1/2; McIntyre Mines 1/4 à \$38 1/2; Northern Telecom 1/4 à \$17 1/2; et Ranger Oil 1/4 à \$5 1/2. BCE a cédé 1/4 à \$30 1/2 et TransCanada Pipelines 1/4 à \$10 1/2.



DEVICES

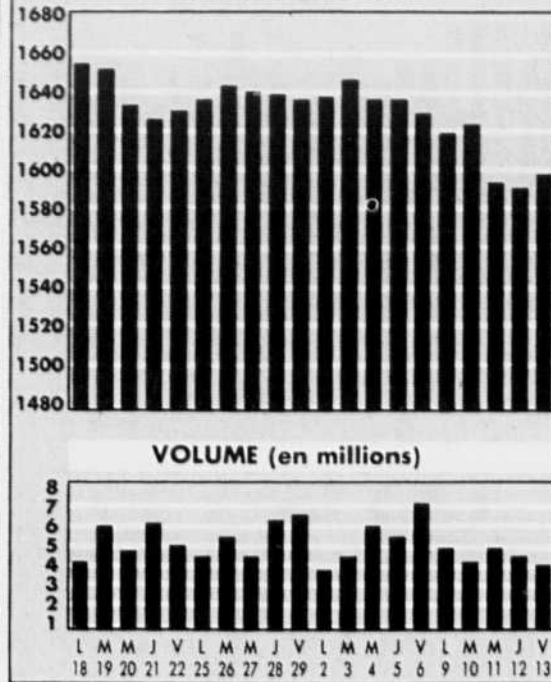
Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier matin par la Banque Nationale. Les cotes sont en monnaie canadienne et varient d'une banque à l'autre.

Afrique du Sud	Rand	0.5608	Hong Kong	Dollar	0.1578
Afrique franco	Franc CFA	0.004330	Inde	Roupie	0.0935
Allemagne-Ouest	Mark	0.7335	Israël	Sheqels	0.7918
Australie Angl.	Dollar	0.4573	Italie	Lire	0.000988
Australie	Dollar	0.9532	Jamaïque	Dollar	0.2283
Autriche	Schilling	0.10434	Japon	Yen	0.008988
Bahamas	Dollar	1.2321	Liban	Livre	0.00332
Belgique	Franc	0.03509	Mexique	Peso	0.005544
Danemark	Couronne	0.1913	Norvège	Couronne	0.2008
Espagne	Peseta	0.011056	Nouv.-Zélande	Dollar	0.8538
Etats-Unis	Dollar	1.2321	Portugal	Escudo	0.009001
Finlande	Mark	0.3083	Royaume-Uni	Sterling	2.3317
France	Franc	0.2165	Suède	Couronne	0.2101
Grèce	Drachme	0.009141	Suisse	Franc	0.8824
Hollande	Florin	0.6543	Vénézuéla	Bolivar	0.04235



MONTREAL

INDICE GENERAL



VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

INDICE GENERAL



VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

INDICE GENERAL

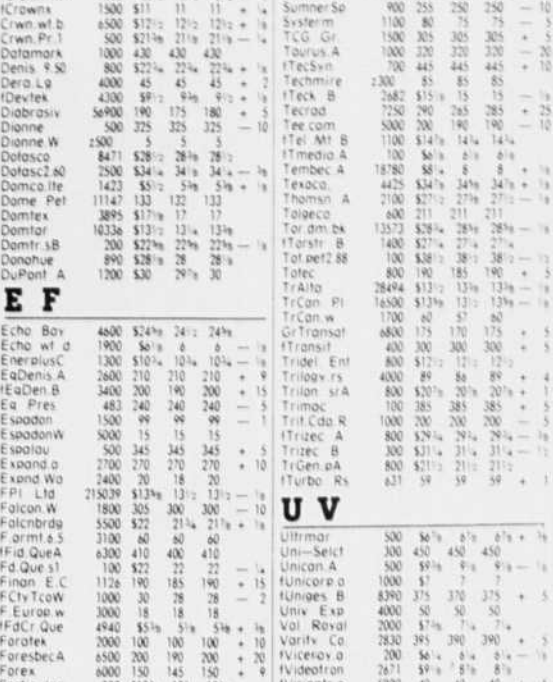


VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

TORONTO

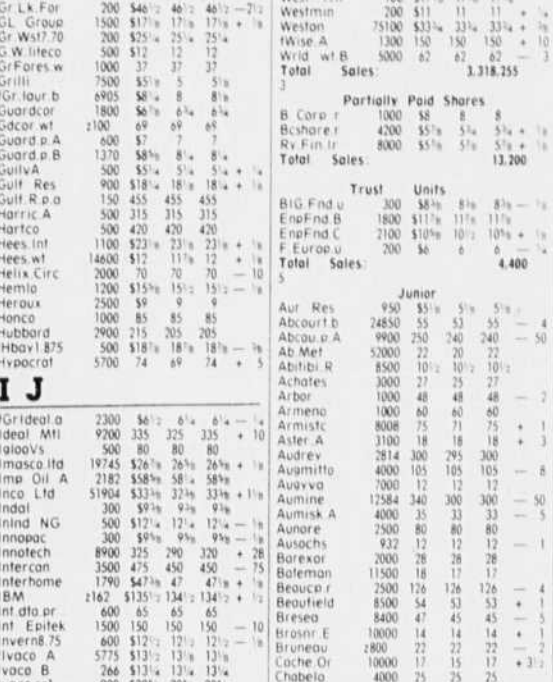
INDICE GENERAL



VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

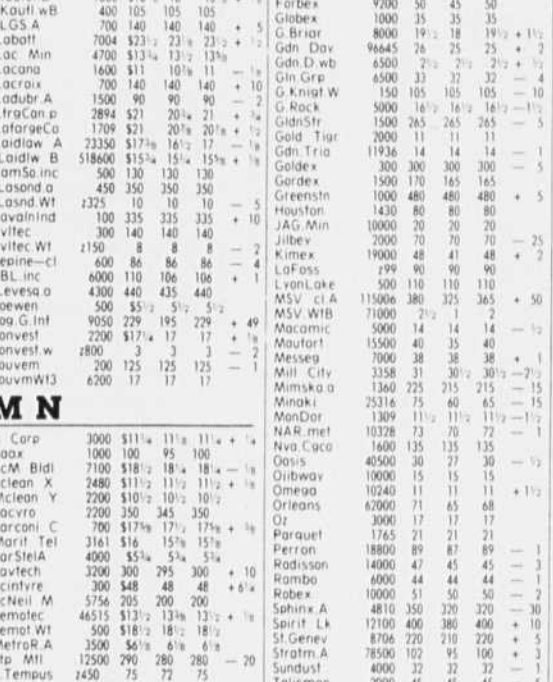
INDICE GENERAL



VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

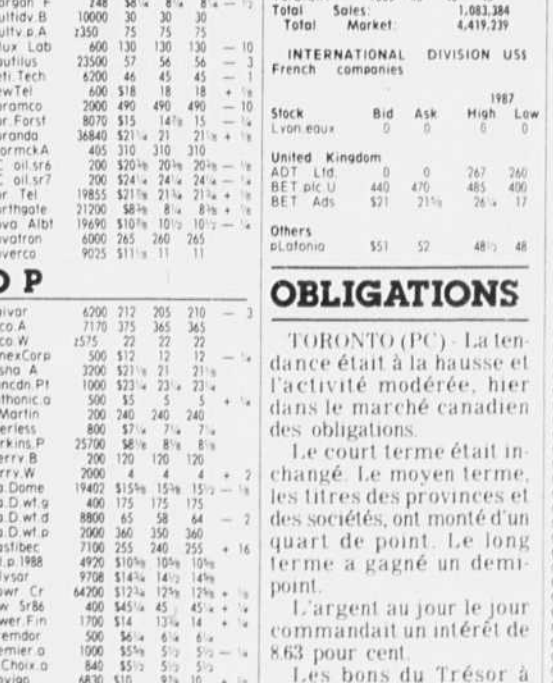
INDICE GENERAL



VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

INDICE GENERAL



VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

INDICE GENERAL

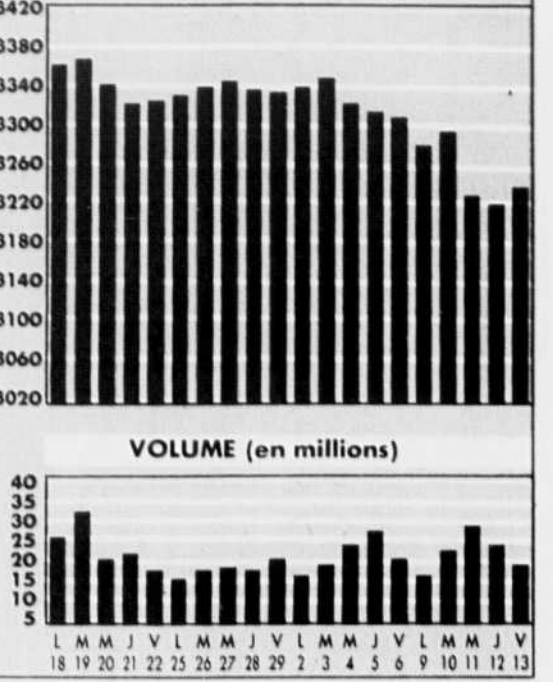


VOLUME (en millions)

Yours: 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

TORONTO

INDICE GENERAL



LES ANNONCES CLASSÉES 286-1200

INDEX DES REGROUPEMENTS DES RUBRIQUES

- 100-199 Immobilier — Résidentiel
200-299 Immobilier — Commercial
300-399 Marchandises diverses
400-499 Offres d'emploi
500-599 Services
600-699 Véhicules automobiles
900-999 Avis

■ Visite Libre 99

AHUNTSIC
10820 Ave. d'Auteuil
Dim. de 14 à 16h.
Triplex avec bosseries de chêne et vitraux magnifiques. 2 logements libres, terrain 8.700 pi.c.a. propriété et terrain uniques à Ahuntsic.
Nicole Labelle 383-3683. RE/MAX Ambiance CRTR

C.D.N. copropriété, grand 8½, 1.300 pi.c.a. 3076 Edouard Montpetit #4, c. coin McKenna \$115.000. Dimanche 13h à 15h. Jean Turcotte 526-6592. Gesval Ltée CR.

■ CONDOMINIUMS 832 à 842 rue Bleumont, OUTREMONT

Ensemble de triplex rénovés avec soins, située à proximité du métro.
3 APPARTEMENTS à 3 BUREAUX
Concours pour votre qualité de vie \$170.000 à \$180.000.

Une réalisation exceptionnelle
277-3034
Chantal Raymond
Dimanche 15 mai, de 13h à 16h.

FABREVILLE 3336 rue Jeannette. Garage int., piscine creusée, grand patio, marquetterie, s./sol fini, 5 chambres, secteur tranquille, près de la 13 et 15 Du proprio. Agents s'abstenir.
Après 16h, au 628-1875.
Visite libre dim. de 12h à 16h.

LONGUEUIL cottage détaché, 87, luxueux, secteur Pierre-Boucher, foyer, garage, s./sol fini, 3 chs., visite samedi et dimanche entre 13h et 16h, agent s'abstenir, \$136.000. 2744 Bordua. 468-5894.

OUTREMONT — 654 Stuart.
Dimanche de 2h à 4h. Michelle Bourgeois 274-6231. Le Permanent crtr.

OUTREMONT EN HAUT 42 Courcellette, ouvert dim. 15h à 17h. Cottage semi-détaché, 4 c.c., jardin, garage. \$189.000. Johanne Lévesque, Re/MAX Olympique 495-1558, 253-4227.

OUTREMONT: VISITE LIBRE. Sam. dim. de 14h à 16h. Coprop. / condo. 3ème étage. Très grand 7½ /rénové. 6038, Hutchinson. 270-8975

OUTREMONT: Dimanche 15 mai, de 14h au 5778, Ave. Durocher, près Bernard. Cottage semi-dét. 4 c.c., cuisine rénovée, salon foyer naturel, grand jardin. 273-5930

OUTREMONT
SPLENDIDES CONDOS
Grands 5½, ensoleillés. Face Parc Kennedy, entièrement rénovés. Matériaux de haute qualité, cuisine "High-Plan". Libre immédiatement. A VOIR ABSOLUMENT. À partir de \$129.000. Visite libre Samedi, dimanche, entre 14h et 16h. 877 à 883 Ave. Outremont. 497-9666 — 694-0458

QUARTIER DE L'HÉRITAGE
377, Sherbrooke-est
Samedi, dimanche, de 2h à 4h.
Nouvelle construction de qualité, béton, 1, 2 ou 3 c.c., garage, ascenseur, jardin. Occup. immédiate. \$125.000 à \$200.000. Monique Thibault, 842-1840. Gilles Rochon, 689-4627 — 934-1818. Montreal Trust CR.

STE-DOROTHÉE luxueux cottage, 4 chambres, salon, s/manger, s/famille, 2½ s/bain, bain tourbillon, foyer en pierre, armoires en chêne, fournaise électrique, grand sur tout le terrain. \$175.900. 1605, rue Du Portage, samedi et dimanche de 14h à 17h., 694-2608, 689-7868.

■ Propriétés à vendre 101

A 2 PAS métro Cadillac, cottage neuf, 11 pièces, idéal pour professionnel, \$240.000. M. Lafrenée 467-4507.

A AHUNTSIC, DUPLEX détaché, tout rénové, int./ext., s-sol avec foyer, grand terrain, près école et parc. \$187.500. 387-8135

A SILLERY: Près Université Laval. Cottage rénové, 3 c.c., foyer, garage. \$159.900. 418-8011-9061

ACTON VALE, oasis de paix, 45 min. de Montréal, près d'un golf. Michelle Delorme 655-2347. Elisabeth Tardif 655-9293.

IMMEXCEL CRTR 641-1534.
AHUNTSIC Split level 9½, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol piscine extérieure creusée, Nathalie Bustas 335-3856, Albert Nguyen 739-1667.

AHUNTSIC, 9950, Guillaume-Chambon. Split, 9 pièces, garage, \$235.000 pas d'agents. 337-2138

BORD DE L'EAU OKA, cottage 3 chambres, chauffage électrique, secteur recherché, magnifique vue sur le lac Deux Montagnes, garage. 479-8471.

BORD DE L'EAU Cottage pour professionnel. Piscine creusée. Rendez-vous seulement. Pas d'agent. André 627-3301.

BORD DE L'EAU
AHUNTSIC, immense terrain, emplacement unique. Grand maison, foyer, piscine, \$475.000. Use St-Jacques, 382-8000 — 389-1282. Trust Général CR.

BROSSARD bungalow brique, 2355 Croissant Marin, réduit \$114.900 à 678-6558 ouvert dim. 14h à 16h.

BROSSARD 6125 Bienville, cottage, près autobus, parcs, écoles, du proprio. 443-4477.

BUNGALOW luxueux, cuisine ultra moderne, salles de bain rénovées, piscine. 331-5291, 331-7739.

CARTIERVILLE duplex, luxueux 5½, 7½, 3 c.c., tourbillon, foyer, 2 s/bain, \$265.000. 331-5291, 331-7739.

CHATEAUGUAY grand bungalow de brique, 4 c.c., 2 s/bain, salle familiale, grande cuisine, s/diner, tapis m.m., garage double, piscine, terrain cultivé. \$89.000. 691-5373 après 17h.

CONDO, à LA PYRAMIDE 7½, 3½, 650 pi.c.a., garage, frais de condo: \$155 /mois, incluant électricité. \$200.000. 337-2138

CRAWFORD PARK: Grand cottage, 4 c.c. au même niveau, s/diner et foyer au salon, terrain 5.000 pi.c.a. Propriété rénovée, tout confort.

SECTEUR OLF, LASALLE: Très beau cottage, 4 c.c., 3 s/bain, s/diner, foyer, situé dans croissant. Prix réduit pour vente rapide. Carole Roger, 786-1900 — 364-3315. Immo. Clodom CR.

D.D.O. Cottage 5 c.c. au 2ème. Situation idéale, foyer, super! \$162.500. Dan. 694-0840. Re/MAX Royal crtr.

LES ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00

Pour modifier, annuler ou placer votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Pour placer votre annonce par la poste: C.P. 6033, succ. Place d'Armes, Mtl, H2Y 3S6

NOUS ACCEPTONS
PAR TELEPHONE
286-1200

■ Propriétés à vendre 101

OUTREMONT
Particulier vend belle maison défectueuse, 4 chambres, 3 couchers, vue superbe.
\$725.000
272-8455

OUTREMONT 2 c.c., équipée, jardin, stationnement. \$850 /mois. Libre 289-9362 et 731-9093.

QUÉBEC pour 2 ans, magnifique maison, près Plaines d'Abraham, 10 pièces, \$1.400 /mois, négociable. 1-418-683-4297.

ST-LAMBERT: COTTAGE détaché, 9 pièces, grand terrain, arbres fruitiers, 22 De Providence. Prévillie-en-Bas. Libre juillet. \$657-1936.

ST-SAUVEUR DES MONTS. Domaine du Grand Rousseau, maison neuve à louer, 3 chambres, 2 s/bain, salon avec foyer, cuisinette, s/manger avec verrières. \$850 /mois. 1er mai 1-227-5387.

OUTREMONT très belle résidence en brique, 3 étages, 20 pièces, 7 chambres, 6 salles de bain, très belles boissières, plafonds sculptés, vitraux, garages et stationnement. \$1.250.000. Michel Lecocq 672-6020, 466-7086. Royal LePage Courtier.

PIERREFONDS EST. zone riveraine, bungalow, 4 c.c., 3 s/bain, foyer, s/sol fini, garage double électrique, terrain paysager 10.000 pi.c.a., piscine chauffée en béton, vente privée. \$189.000 disp. juillet ou novembre. 684-8275.

PIERREFONDS, 2 chambres, nouvelle construction, béton, foyer, balcon, solarium, prix très raisonnable. Rosine 685-3382.

PLATEAU Mont-Royal. Cottage 2 chambres à coucher, foyer et mur de brique, grande cour. Colette 526-3764, 345-6367. Particulier.

PLATEAU: LAURIER/PAPINEAU Triplex, près de tout. R-d-ch, 6 pièces, 1½ bain. Lauchapelle. 279-8151.

R.D.P. triplex 6 ans, classe 31, coin de rue, beau secteur. \$310.000. 643-2785.

REPENTIGNY luxueux, 10 pces, coin de rue, garage, foyer, sys. d'alarme, électroménagers. \$179.500. 654-5909.

RICHMOND 25 acres + plantations, lac. Maison mobile meublée. (819)826-5402 ou 826-3112.

ROSEMONT TRIPLEX
30ème Ave., garage, \$179.500. 254-3264, 322-7149.

ROSEMONT duplex semi-détaché, 2 X 5½, grande cour. 722-9057.

ST-DAVID maison 7 pièces, garage près de tous services, prix à discuter. 1-789-2377, 1-789-2659.

ST-JEAN SUR RICHELIEU Belle résidence, idéal pour professionnel. Laurier Tremblay 255-5202, 255-2025. RE/MAX Mtl Métro crtr.

LASALLE cottage, 3 chambres à coucher, garage, impeccable. Faites une offre! Louise Gomphe 365-1980. Clodom CR 364-3315.

LAVAL Chomedey, quadruplex 1987, 34 x 49, garage double, 2 x 4½, 1 x 3½, 1 x 7½, garage 5 ans du constructeur, transférable au futur propriétaire, revenus annuels non imposables. Le rez-de-chaussée \$16.320. Propriété construite pour propriétaire occupant, doit vendre prix réduit. 682-8448.

LAVAL SUR LE LAC cottage de prestige, neuf, dos au golf, très abordable. Trans Action CR 435-1602, J.P. Bouchard. 842-8448.

LANGELIER Louis Riel, superbe grand bungalow, style Nouvelle Angleterre, idéal pour professionnel. Laurier Tremblay 255-5202, 255-2025. RE/MAX Mtl Métro crtr.

LAVALTRIE
Bord du fleuve. Maison rustique en bois, terrain paysager, 150 X 250 pi. Pas d'agents. Jour: 643-6273. Soir: 397-0598, 686-1891.

LONGUEUIL Prestigieux duplex, au cœur du Vieux Longueuil, 2 log. libre à l'acheteur, immense terrain, piscine creusée, impeccable. 1. Rhéaume 646-6212, 656-7273. Imm. Trans-Action Nova crtr.

LONGUEUIL à vendre, très beau cottage, 1983, très bien situé, 9 pces, 3 s/bain, piscine, micro-ondes, toute équipée, bain tourbillon, fournaise électrique, portes patio, etc. \$132.000. Pour visiter: 727-4976.

LORRAINE: Secteur Val D'Ajou. Cottage 8 pièces, garage, \$189.000. 621-4500.

MÉTRO JARRY duplex rénové, garage, occupation double, soirs et fins de semaines. 334-9057.

MAISON 100 ANS
A ST-CALITE.
Succession maison canadienne, 25 X 41, succ. par pièce, 2 étages complètes, grenier 14 pi. plus 2 lucarnes, hangar attaché 2 étages, égouts, aqeduc, petite écurie (possibilité 2 chevaux), aussi terrain résidentiel commercial. \$4.000 pi.c.a., borné par rivière, près centre du village. 687-500. 1-222-3481. Bernard.

MAISON DE PRESTIGE 10 pièces luxueuses, bord du lac, 2.8 acres boisées, calme. Du propriétaire. Jour: (819)822-0821, soir: (819)846-3797.

MAISON: AU BORD LAC MÉGANTIC. 3 étages, avec services. Terrain 200 X 200. 619-583-3636.

MERCIER duplex, 2 X 5½, détaché, ensoleillé, près centre d'achat. Pas d'agent. \$145.000. 654-1112.

MOINS d'un hre de Mtl. Maison située sur lot d'un acre, bien paysager, à Hawkesburg. 2 foyers, piscine intérieure, grand patio meuble, garage double. Libre mmi. 843-7136.

MONTREAL-NORD duplex semi-détaché, garage, s/sol fini, prix réduit. 324-5043.

NOUVEAU BORDEAUX bungalow luxueux, 4 ans, 4 chambres, site paysager, secteur calme, prix réduit à \$235.000. 331-8441.

OUTREMONT EN HAUT Belle maison défectueuse, 11 pièces, garage double. Vue superbe. \$725.000. 272-8455.

OUTREMONT luxueuse propriété, bien située, 12 pces, 6 c.c., 2 s/bain, s/sol en pin noueux, garage, jardin, \$429.000 — 276-0792.

OUTREMONT (ADJ.) Duplex pierre, 2 X 7½ + s-sol, 1½ s/bain, 2 garages, 3 foyers, près U. de M., Hôp. Libres j. Pour, coprop. \$395.000. Vente rapide. Faites offre. 738-6373.

PRÉS PARC LAFONTAINE Duplex rénové, avec cour, 4½, libre juillet. \$125.000. 525-6505, 598-5008.

A STE-DOROTHÉE pour 3 ANS. Brossard 3 c.c., \$650 /mois. 688-5923. Bur: 873-3293.

■ Propriétés à louer 105

L.D.R. bord de l'eau, spacieux 4½, 1 c.c., chauffe, éclairé, jenn-air, 1 km. métro H.B. \$150 — 668-5090 ou Mona Paquette 629-8474.

OUTREMONT 2 c.c., équipée, jardin, stationnement. \$850 /mois. Libre 289-9362 et 731-9093.

QUÉBEC pour 2 ans, magnifique maison, près Plaines d'Abraham, 10 pièces, \$1.400 /mois, négociable. 1-418-683-4297.

ST-LAMBERT: COTTAGE détaché, 9 pièces, grand terrain, arbres fruitiers, 22 De Providence. Prévillie-en-Bas. Libre juillet. \$657-1936.

ST-SAUVEUR DES MONTS. Domaine du Grand Rousseau, maison neuve à louer, 3 chambres, 2 s/bain, salon avec foyer, cuisinette, s/manger avec verrières. \$850 /mois. 1er mai 1-227-5387.

ACHETONS — VENDONS ECHANGÉONS
Tous types d'immeubles
Aucun échange refusé
594-2922 — 1-227-1884

■ Propriétés à revenus 109

ACHETONS — VENDONS ECHANGÉONS
Tous types d'immeubles
Aucun échange refusé
594-2922 — 1-227-1884

■ Propriétés à revenus 113

SHERBROOKE QUARTIER NORD
100 LOGEMENTS: en 6 immeubles comprenant 65½, 79x4½ et 15x3½. Chauffage et eau chaude payés par locataires. Construction 1986 en béton, entièrement loués.
40 LOGEMENTS: construction 1986, électricité et eau chaude payés par locataires, structure de béton, revenus annuels \$181.109 comprenant 20x4½, 20x3½.

40 LOGEMENTS en béton coulé, comprenant 38x4½ et 2x5½, construction 1974, excellent placement, cause de vente: départ.

RÉGION DRUMMONDVILLE COMPLEXE de 8 immeubles, totalisant 199 logements couvrant 94 acres, centre-ville, revenus actuels \$1.050.000 excellent investissement.

Jacques Bisson
819-562-6031
Imm. Brossard Inc crtr
Appels à frais vrs acceptés

ROSEMONT TRIPLEX
30ème Ave., garage, \$179.500. 254-3264, 322-7149.

ROSEMONT duplex semi-détaché, 2 X 5½, grande cour. 722-9057.

ST-DAVID maison 7 pièces, garage près de tous services, prix à discuter. 1-789-2377, 1-789-2659.

ST-JEAN SUR RICHELIEU Belle résidence, idéal pour professionnel. Laurier Tremblay 255-5202, 255-2025. RE/MAX Mtl Métro crtr.

LASALLE cottage, 3 chambres à coucher, garage, impeccable. Faites une offre! Louise Gomphe 365-1980. Clodom CR 364-3315.

LAVAL Chomedey, quadruplex 1987, 34 x 49, garage double, 2 x 4½, 1 x 3½, 1 x 7½, garage 5 ans du constructeur, transférable au futur propriétaire, revenus annuels non imposables. Le rez-de-chaussée \$16.320. Propriété construite pour propriétaire occupant, doit vendre prix réduit. 682-8448.

LAVAL SUR LE LAC cottage de prestige, neuf, dos au golf, très abordable. Trans Action CR 435-1602, J.P. Bouchard. 842-8448.

LANGELIER Louis Riel, superbe grand bungalow, style Nouvelle Angleterre, idéal pour professionnel. Laurier Tremblay 255-5202, 255-2025. RE/MAX Mtl Métro crtr.

LAVALTRIE
Bord du fleuve. Maison rustique en bois, terrain paysager, 150 X 250 pi. Pas d'agents. Jour: 643-6273. Soir: 397-0598, 686-1891.

LONGUEUIL Prestigieux duplex, au cœur du Vieux Longueuil, 2 log. libre à l'acheteur, immense terrain, piscine creusée, impeccable. 1. Rhéaume 646-6212, 656-7273. Imm. Trans-Action Nova crtr.

LONGUEUIL à vendre, très beau cottage, 1983, très bien situé, 9 pces, 3 s/bain, piscine, micro-ondes, toute équipée, bain tourbillon, fournaise électrique, portes patio, etc. \$132.000. Pour visiter: 727-4976.

LORRAINE: Secteur Val D'Ajou. Cottage 8 pièces, garage, \$189.000. 621-4500.

MÉTRO JARRY duplex rénové, garage, occupation double, soirs et fins de semaines. 334-9057.

MAISON 100 ANS
A ST-CALITE.
Succession maison canadienne, 25 X 41, succ. par pièce, 2 étages complètes, grenier 14 pi. plus 2 lucarnes, hangar attaché 2 étages, égouts, aqeduc, petite écurie (possibilité 2 chevaux), aussi terrain résidentiel commercial. \$4.000 pi.c.a., borné par rivière, près centre du village. 687-500. 1-222-3481. Bernard.

MAISON DE PRESTIGE 10 pièces luxueuses, bord du lac, 2.8 acres boisées, calme. Du propriétaire. Jour: (819)822-0821, soir: (819)846-3797.

MAISON: AU BORD LAC MÉGANTIC. 3 étages, avec services. Terrain 200 X 200. 619-583-3636.

MERCIER duplex, 2 X 5½, détaché, ensoleillé, près centre d'achat. Pas d'agent. \$145.000. 654-1112.

MOINS d'un hre de Mtl. Maison située sur lot d'un acre, bien paysager, à Hawkesburg. 2 foyers, piscine intérieure, grand patio meuble, garage double. Libre mmi. 843-7136.

MONTREAL-NORD duplex semi-détaché, garage, s/sol fini, prix réduit. 324-5043.

NOUVEAU BORDEAUX bungalow luxueux, 4 ans, 4 chambres, site paysager, secteur calme, prix réduit à \$235.000. 331-8441.

OUTREMONT EN HAUT Belle maison défectueuse, 11 pièces, garage double. Vue superbe. \$725.000. 272-8455.

OUTREMONT luxueuse propriété, bien située, 12 pces, 6 c.c., 2 s/bain, s/sol en pin noueux, garage, jardin, \$429.000 — 276-0792.

OUTREMONT (ADJ.) Duplex pierre, 2 X 7½ + s-sol, 1½ s/bain, 2 garages, 3 foyers, près U. de M., Hôp. Libres j. Pour, coprop. \$395.000. Vente rapide. Faites offre. 738-6373.

PRÉS PARC LAFONTAINE Duplex rénové, avec cour, 4½, libre juillet. \$125.000. 525-6505, 598-5008.

A STE-DOROTHÉE pour 3 ANS. Brossard 3 c.c., \$650 /mois. 688-5923. Bur: 873-3293.

■ Copropriétés à vendre 118

OUTREMONT ADJ. vue panoramique sur le Mont-Royal, imm. centenaire, rénovation de 1ère classe. Hauts plafonds. Moulures intégrant des encastres halogènes. Chauffage radiant. 2 s/bain avec tourbillon et douche en céramique. Foyer 2 ou 3 c.c., s/diner. Poss. de bureau au 1-er c. 24 juillet 88. Maison ouverte les dimanches 15 et 22 mai de 10h à 16h. 409 Mont-Royal CR.

OUTREMONT près Bernard, haut duplex, 6 pièces, impeccable, stationnement, libre juillet 273-1633.

Condos à louer 121
AHUNTSIC: Domaine André-Grasset. 2 c.c., tapis, garage, parterre exclusif sur 2 étages, près du métro. \$795 /mois. 387-1700.

BROSSARD condo à louer avec option d'achat, non-meuble, 5 sur 2 étages, propre, plusieurs extra, bien situé. 1½ s/bain. \$590 /mois. R. GRENIER 445-4472.

CENTRE-VILLE: Atwater/Notre-Dame Grand 4½; neuf, foyer, garage. Libre. \$800. 488-0691, soir.

CENTRE-VILLE (Vieux Mtl.) condo 2 et 3 c.c., près métro. Garage intérieur, piscine, sauna, bain tourbillon, à partir de \$950. 842-3307.

CONDOS
PAPINEAU/SHERBROOKE
Face Parc Lafontaine. Façade de pierre, superbe, superbe bien aménagé avec place pour auto.
M. Armand Ohana
288-3587
Groupe Courtat Inc. CR.

CÔTE ST-LUC luxueux condo, 5½, 2 c.c., air climatisé, garage, piscine, sauna. 1er juillet. 483-1683.

DAUMONT: CONDO 3½, très spacieux, élégant. Libre le 15 juin. 737-2084.

ILE DES SOEURS Jardins de l'Arche. Sème étage, avec court ensoleillé. 2 c.c., 2 s/bain complètes, grand balcon, vue sur Mtl et sur montagne. Cuisine équipée, laveuse et sècheuse, tapis, insonorisé, climatisé, piscine, sauna, bain tourbillon,

LES ANNONCES CLASSEES 286-1200

■ App. et log. à louer 160

■ App. et log. à louer 160

■ App. et log. à louer 160

■ Bureaux à louer 251

■ Bureaux à louer 251

■ Bureaux à louer 251

■ Espaces industriels à louer 268

■ Locaux à louer 275

■ Commerces à vendre 283

COMMENT LOUER SON APPARTEMENT ?

Des gens sérieux...
Lorsque vous désirez vendre votre maison ou louer des appartements, sachez rencontrer les bonnes personnes.
Les annonces classées du Devoir... C'est le moyen simple et efficace pour rencontrer des gens sérieux.

Séparément...
Publiez vos annonces classées dans Le Devoir (minimum 3 jours) et pour une durée limitée nous vous offrons de doubler vos parutions à un tarif réduit de 50%.
Profitez dès maintenant de ce rabais de 50% pour ces jours supplémentaires en appelant au 286-1200.

Pour des annonces classées efficaces et des gens sérieux.

LE DEVOIR

ANNONCES CLASSÉES
286-1200

■ App. et log. à louer 160

■ App. et log. à louer 160

■ App. et log. à louer 160

CARTIERVILLE 3½, 4½, 5½, poêle/réfrigérateur fournis, entièrement rénovés, libre maintenant, ou juillet (références). 6800 Emile Nelligan, app. 4, 745-4730. Soir. 473-6533.

CDN très gr. 4½ pers tranquilles, étud. ou profess., préférence Poss. rabais. Prés UdeM et hôpitaux. Rénovés, poêle/ frigo, ascenseur. Libre imm. 739-9850.

CEDAR 1750 1½ (\$350), 3½ (\$450). Secteur de choix. Cuisine et frigo, terrasse sur toit. Libre maintenant et juillet. 939-0482, 739-0585.

ILE DES SOEURS: Sous-location 30 juin ou nouveau bail; 3½; grande cuisine, fenêtres, chauffe, piscine; garage int.; vue fleuve, grand balcon - tapis, moquette, stores vert. disponibles. Jour: 844-8685, Soir: 767-7410.

L.D.R. haut duplex, très propre et tranquille, disp. 15 juin, chauffe, entrée lav. /séch. 5 min. métro. \$510. 669-5606.

LE MANOIR 1 MOIS GRATUIT
25, Glenagary, V.M.R. Rénové, a/c, cuisine rénovée, grands 3½, 4½, juin, juillet ou immédiat. Piscine ext., stat. int., à proximité de tout. 344-4567.

LOFT (Bur./log. clinique, atelier) 700 pi.ca., grandes fenêtres, cuisine, s-bain, a/c, \$525. Carlo. 288-6431, soir. 14h. seulement.

LOFT 660 pi.ca., idéal pour professionnelle, ensolleil, salle de bain, sur Fleury Ouest. \$500./mois. 337-0699.

LONGUEUIL Condo de luxe, neuf, 4½, relie au métro, face au fleuve, garage, gymnase, piscine. \$770. 646-1265.

METRO BERRI: Grand 6ème, cuisine, poêle/ frigo. Libre immédiatement. \$695 non-chauffé. 845-5405.

METRO JEAN-TALON, 3½ neuf, de luxe. Tapis, aspirateur central, lav./séch. au s/sol, cuisinière/ frigo. Coin Villeray/Châteaubain \$450. 271-1909 ou 385-3972.

GRAND 3½ à sous-louer, Centre-Ville, \$610./mois, libre dès maintenant. Soir: 281-1066.

HOCHELAGA: RUE NICOLET. Beau 6½ rénové, baie vitrée, 2ème juillet. \$550./mois. 672-7945.

HÔPITAL STE-JUSTINE haut de duplex, grand 6½, rénové. \$800. Soir: 343-6255, 738-0141.

ILE DES SOEURS: 4½ ensolleil, spacieux, cuisinière/ frigo/ lav. Excellent état. \$697. chauffe. 769-0370, soir.

N.D.G. 7½, haut de duplex, rénové, éclairé, boiserie, foyer. \$800./mois. non-chauffé. 481-5459.

N.D.G. haut duplex 6½ foyer, boiserie, 2 balcons, s/sol, charme ancien, cuisine et s/bain modernes, attr. ménagers encastrés. \$775 non-chauffé, juin ou juillet. 487-4553 ou 482-2736.

N.D.G. Libre 1er sept., haut duplex, Ave. Old Orchard, charmant 7 pièces, cuisine équipée, foyer en pierre. \$875./mois non-chauffé. 481-4766.

N.D.G. Métro Villa Maria, offre de cohabitation dans cottage avec beau jardin, idéal pour stagiaire. Faut voir! \$500./mois tout compris. 488-3377.

N.D.G. Somerled, haut duplex 5½, entièrement rénové, cuisinière, réfrigérateur, ventilateur et lave-vaisselle neuves, entrée lav./séch., \$750.00 - \$800. avec garage. Personnes tranquilles seulement.

N.D.G., 2ème étage, 8½, boiserie et planchers en chêne, foyer, puits de lumière, stat. s/sol, disponible juillet. \$1,200./mois, non-chauffé. 483-2349.

N.D.G.: Maison de pierre. Grand 7½, rénové moderne, 3 c.c. + den, foyer, jardin, chauffe, stat. 990. 933-9681.

N.D.G.: Très beau haut duplex, 7½, boiserie, planchers chêne, foyer, balcon, garage. Idéalement situé. \$840. chauffe. 1er juillet. 482-1102.

METRO OUTREMONT, 4½, 2ème étage, chauffe, équipe, ensolleil, ascenseur, balcon, buanderie. \$525. 274-7350.

METRO SNOWDON rue Lacombe, bas de duplex luxueux, 5½, s/sol fini, chauffe, garage, cuisine ultra moderne, équipée, s/bain rénové, jardin. Idéal pour couple de professionnels ou professeurs d'université. 1er juillet. Prix à discuter. 738-3276.

MEUBLES Superbes appartements et maisons. Tout inclus. De 3 à 12 mois. **TROC-VACANCES** - 288-4194.

N. ROSEMONT, 6ème Avenue 5839, grand 5½, const. 87, garage, lave vaiss., \$675. 689-4688.

N.D.G. 6½, bas duplex, rénové, boiserie, foyer, s/sol fini, non chauffe. Libre juillet. \$775. Après 18h. 486-9806.

PLATEAU MONT-ROYAL, près métro, 5½, rénové, \$260. + électricité, non-garage, non-fumeur, mai. 523-0316.

PLATEAU MT-ROYAL, 7 pces. \$350. Pour personne trentenaire, professionnelle, habile, célibataire, tripart sur Jacques Langurant, ref. exigées. Juillet. 526-5721.

■ À louer hors frontières 167

À PARIS, MÉTRO CADET 4 pièces meublées, calme, clair, de juin à octobre. 6.000 francs/mois. 276-8197.

CAPE COD: MAISON D'ÉTÉ 3 c.c., cuisine, salle, s-manger, s-bain, foyer 2 min. à pied de la plage. Libre du 20 août au 4 sept. et à compter du 20 sept. 842-5775.

PARIS 17ème, PRES ÉTOILE
Appartement entièrement meublé, comprenant living, chambre à coucher, cuisine, w.c., salle de bain, libre juillet 88 à mai 89. 4.500ff, chauffage non-compris. (514)842-2262 ou 47 66 74 54 à Paris.

PARIS, MONTPARNAISE
Grand App. belle vue, entièrement meublé, 1 mois juillet-août, 11.000ff. Idéal pour 4 personnes. Vancouver Jr: 604-228-4856, Sr: 604-738-2362.

PARIS
Métro Porte D'Orléans 5½ meublé, juillet, \$1.000. 527-7468.

■ À vendre hors frontières 168

CONDO MEUBLE, Delray Beach, revenu \$1.000. US/mois, piscine chauffée, \$54.900 US. Toute offre raisonnablement considérée. M. Dupuis. 687-6571. IMM Inter Pro Cr. 629-8474.

FRANCE, région de Tours, château restauré et transformé en hôtel et restaurant gastronomique, terrain de 15 hectares avec boisés, à vendre meublé, équipe, \$1.300.000.

RAYMOND HERTZSCHUCH, 767-3893. IMMEUBLES GUIDA CRTR. 527-8373.

LA BARBARE (West Innde), propriété de 14 appartements, 1 et 2 c.c., salon, cuisine, salle de bain, piscine, directement sur la mer, meublé, équipe à vendre \$600.000 U.S.

RAYMOND HERTZSCHUCH, 767-3893. IMMEUBLES GUIDA CRTR. 527-8373.

MULTI-PROPRIÉTÉ
AUBAINE MOITIE PRIX sem. vacances, échangeable parmi 1.500 (résorts) dans 50 pays. Consultant 322-4026.

■ Bureaux à louer 251

10540 PAPINEAU coin Henri Bourassa, 2 bureaux 11 X 15½, \$500./mois, tout compris, 2 locaux chauffés, climatisés, \$1.100. tout compris. 385-3127.

AHUNTSIC, 2044 est Fleury
Bureau 600 pi. car., 1er étage, toutes dépenses comprises, occupation immédiate. Rens. M. Francis, 521-3371 (jour), 335-0084 (soir et week end).

BEAU BUREAU pour professionnel, 3½ pièces, rénové à 100%, métro Jean-Talon, 384-2123, 3065-2023.

BDO, DÉCARIE & MÉTRO VILLA MARIA
2e étage, 900 pi.ca. Clair, pour professionnel. 1er juillet. Après 16h. 486-4525.

BUREAU À LOUER, 2713, Beaubien Est, 1.000 pi.ca., 2ème étage, chauffe, climatisé, libre. Mme. Labrie 374-2215.

BUREAU À LOUER pour professionnels, près Parc Lafontaine, 1.200 à 2.000 pi.ca., Luc Langelier 489-8154, 3063-0257. Michel Langelier inc. crtr.

BUREAU Coin Jean-Talon et 1ère Avenue, Place commerciale. 387-8123.

La Société pour le Développement des Centres Médicaux et Hospitaliers du Canada Ltée

COMECA LTÉE

invitent tous les professionnels à partager des locaux de choix à des prix défiant toute concurrence.

- Locaux de 208 pi.ca. à 2 580 pi.ca.
- Face au pont Viau entre Laval et Montréal
- À 5 minutes de marche du Métro Henri-Bourassa
- Stationnement

Appelez
Kristine Belle Isle
au 522-1716

■ App. et log. à louer 160

■ Bureaux à louer 251

■ Espaces commerciaux à louer 259

OUTREMONT
OCCUPATION IMMÉDIATE
APPARTEMENTS LUXUEUX
Tour d'habitation
Édifice sécuritaire, chauffe, piscine intérieure, salle d'exercices, saunas.
277-5873

16-5-88

■ App. et log. à louer 160

PLATEAU 4248 De LaRoche, près Rachel, Grand 7½, r.d.c., non-chauffé, avec s./s. Libre 1er juillet. \$760. 581-7182. 581-0305.

PLATEAU MT-ROYAL, rue Brébeuf, 6 pièces rénovées, r.d.c., cour arrière, chauffage électrique. \$650. Après 17h. 525-9843. 488-2961.

PLATEAU ST-HUBERT-ROY, rénové à neuf, 1.000 pi.ca., 2 chambres, boiserie, céramique, entrée lav./séch., non-chauffé. \$800. 526-5998.

PRÉS RADIO-CANADA, luxueux 4½, 1 chambre, stationnement, \$600. 1er juil. 849-3675. 288-3282.

PRÉS RADIO-CANADA
Victorien (boiserie, vitraux), chauff. local. Libres. 1310, A. De Séve. 4½, \$535. 5½, \$635. 525-0857. 282-6424.

ROSEMONT Dandurand près 18ème. Bas 6½, ensolleil. Idéal bureau pour professionnel. \$550. Réf. 467-9941.

RUE MARQUETTE
Près Métro Laurier 2 x 4½. 1er juil. 1 mois gratuit. 731-0294.

RUE MARQUETTE rdc. éclairé, chauffe, 6 pces, planchers bois franc, poêle/ frigo, lav./séch. \$1.000. 526-5884.

VILLE MONT-ROYAL: Haut duplex grand 6½, tapis mur/mur, garage, \$950./mois. 737-0181.

VILLE ST-LAURENT
5½ - 4½
744-6509 - 731-0294

WERVERLY Prés Outremont, 7½, ensolleil, juin. \$670. 276-4320.

■ App. et log. à partager 164

BELLE GRANDE MAISON victorienne, 10 pièces, équipée, terrasse, métro Sherbrooke, \$385. personnes sérieux 25-35 ans. 849-8297.

JEUNE COUPLE cherche Co-location, pour partager grande maison à Outremont \$300./mois, 1er juin 523-9290.

METRO ST-MICHEL 5 min. 5½, ensolleil, \$550. - 2. tout inclus, désire personne intelligente, humeur souriante, non-fumeuse, 1er juillet, 376-8322.

PLATEAU MONT-ROYAL, près métro, 5½, rénové, \$260. + électricité, non-garage, non-fumeur, mai. 523-0316.

PLATEAU MT-ROYAL, 7 pces. \$350. Pour personne trentenaire, professionnelle, habile, célibataire, tripart sur Jacques Langurant, ref. exigées. Juillet. 526-5721.

■ Bureaux à louer 251

À PARIS, MÉTRO CADET 4 pièces meublées, calme, clair, de juin à octobre. 6.000 francs/mois. 276-8197.

CAPE COD: MAISON D'ÉTÉ 3 c.c., cuisine, salle, s-manger, s-bain, foyer 2 min. à pied de la plage. Libre du 20 août au 4 sept. et à compter du 20 sept. 842-5775.

PARIS 17ème, PRES ÉTOILE
Appartement entièrement meublé, comprenant living, chambre à coucher, cuisine, w.c., salle de bain, libre juillet 88 à mai 89. 4.500ff, chauffage non-compris. (514)842-2262 ou 47 66 74 54 à Paris.

PARIS, MONTPARNAISE
Grand App. belle vue, entièrement meublé, 1 mois juillet-août, 11.000ff. Idéal pour 4 personnes. Vancouver Jr: 604-228-4856, Sr: 604-738-2362.

PARIS
Métro Porte D'Orléans 5½ meublé, juillet, \$1.000. 527-7468.

■ À vendre hors frontières 168

CONDO MEUBLE, Delray Beach, revenu \$1.000. US/mois, piscine chauffée, \$54.900 US. Toute offre raisonnablement considérée. M. Dupuis. 687-6571. IMM Inter Pro Cr. 629-8474.

FRANCE, région de Tours, château restauré et transformé en hôtel et restaurant gastronomique, terrain de 15 hectares avec boisés, à vendre meublé, équipe, \$1.300.000.

RAYMOND HERTZSCHUCH, 767-3893. IMMEUBLES GUIDA CRTR. 527-8373.

LA BARBARE (West Innde), propriété de 14 appartements, 1 et 2 c.c., salon, cuisine, salle de bain, piscine, directement sur la mer, meublé, équipe à vendre \$600.000 U.S.

RAYMOND HERTZSCHUCH, 767-3893. IMMEUBLES GUIDA CRTR. 527-8373.

MULTI-PROPRIÉTÉ
AUBAINE MOITIE PRIX sem. vacances, échangeable parmi 1.500 (résorts) dans 50 pays. Consultant 322-4026.

■ Bureaux à louer 251

10540 PAPINEAU coin Henri Bourassa, 2 bureaux 11 X 15½, \$500./mois, tout compris, 2 locaux chauffés, climatisés, \$1.100. tout compris. 385-3127.

AHUNTSIC, 2044 est Fleury
Bureau 600 pi. car., 1er étage, toutes dépenses comprises, occupation immédiate. Rens. M. Francis, 521-3371 (jour), 335-0084 (soir et week end).

BEAU BUREAU pour professionnel, 3½ pièces, rénové à 100%, métro Jean-Talon, 384-2123, 3065-2023.

BDO, DÉCARIE & MÉTRO VILLA MARIA
2e étage, 900 pi.ca. Clair, pour professionnel. 1er juillet. Après 16h. 486-4525.

LAVAL
PLACE 333 ST-MARTIN O.
MAGASINS ET BUREAUX
CLINIQUE MÉDICALE
335-9710

25-5-88

■ App. et log. à louer 160

LE 60 ST-JACQUES

Un nouveau centre d'affaires prestigieux pour professionnels

- Prés du Palais de justice
- 10 étages de 2800 pi.ca.
- Climatisation et chauffage individuel
- Ascenseurs ultra-modernes
- Système de sécurité
- Bureaux clé en main disponibles
- Renovations remarquables
- Libres
- Visite bureau modèle au 8e étage

P.A.T. CONDOS COMMERCIAUX à vendre ou à louer, 760 pi.ca. et plus. 640-4192.

RUE STE-CATHERINE OUEST
jusqu'à 12.500 pi.ca.
immeuble moderne-plantes-atrrium
849-4484

ST-DENIS PRÉS DE ROY, 1200 pi.ca. sur 2 étages, idéal boutique, galerie, etc. stat. 844-3287. (entre 12h et 15h). 525-5243.

STUDIO D'AUDIO-VISUEL, 10.500 pi.ca., louer ou vendre, Hochelaga/Ste-Catherine est. Pas d'agent. 525-5243.

VILLE LEMOINE
1404 Boul. Taschereau, 900 pi.ca. Libre imm. 463-0206. 874-0206.

■ Espaces commerciaux à vendre 263

VALCOURT: 1 hr. Mt. Grange 115 X 36, avec terrain, très bonne condition. Idéal, industrie. \$75.000. 1-532-3460.

■ Espaces industriels à louer 268

LAPRAIRIE: Carrefour industriel et commercial. Espaces disponibles 1.950 à 54.000 pi.ca., accès à la voie ferrée, quai de chargement, gicleurs automatiques. Situé à 2 min. Route 132 est ou ouest, à 5 min. Pont Champlain, à 35 min. des frontières américaines. Pour location: 871-1367 ou 659-2652. Demander M. Valée.

BUREAU DE PROFESSIONNELS: A louer, dans maison victorienne rénovée, 1.650 pi.ca., \$1.500./mois. St-Hubert/Ontario. Inf. M. Ronald, 844-0438.

BUREAU AU ATTELIER \$700. complet-entièrement rénové, 1.800 pi.ca., gicleurs, 8 fenêtres, 121 MountRoyal. E. M. Marchand 844-3067.

BUREAUX À LOUER: Secteur Parc Industriel proximité de Transcanadienne et Côte-Vertu-Ouest. 300 pi.ca. et plus, avec ou sans réceptionniste. 336-4030.

BUREAUX À LOUER Outremont, rue Bernard 2.200 pi.ca. à \$2.750./mois et 400 pi.ca. à \$600./mois, cuisinières, éclairés, rénovés, luxueux. 499-0558.

CENTRE-VILLE bureau/commerce, 800 pi.ca. neuf, 600 Sherbrooke est. 465-3603.

CENTRE-VILLE bureaux 250 à 1.300 pi.ca., avec air climatisé. Divisions disponibles. Mme Langevin 842-2966.

CHERRIER & ST-ANDRÉ: 2.500 pi.ca. sur 2 étages, décor historique. Pour professionnels ou coopérative. Métro. Libre juillet. (819)770-0351.

CÔTE DES NEIGES ET LACOMBE
2ème. Bureau à louer. 735-3623. M. VITO.

ESPACE DE BUREAU à louer, 300 pi.ca. \$320./mois.
Edifice Board of Trade
300 St-Sacrement, Montréal
845-3254.

HENRI-BOURASSA/Montreal-Nord. 2 bureaux, 650 pi.c. chacun. Libre imm. 328-4616 (jour), 351-3268 (soir).

IBERVILLE (rue), nord de Jean-Talon, 2 ptes bureaux,oyer modique, toutes dépenses payées. 381-1112.

JARRY, l'est de Viau
Bureaux modernes. Nouveau projet
Mai 1988. 648-2135.

LAVAL, 3.200 pi.ca., bureau et entrepôt, a/c, neuf, libre sur 440. Trans-Action Crtr. 435-1602. J.P. Bouchard.

MTL-NORD bureau neuf, rue Amiens, coin Balzac, idéal vêtements pour hommes et femmes ou autre commerce. 629-0321.

PL. JACQUES-CARTIER
(2.500 p.c.) M. LABROSSE.
849-4771 - 932-4355

PROFESSIONNEL
BELANGER-EST, 1.300 pi.ca. Chauffage, électr. inclus, cuisine aménagée, stationnement. \$700./mois. 722-1227.

RUE STE-CATHERINE OUEST
Jusqu'à 12.500 pi.ca.
immeuble moderne-plantes-atrrium
849-4484

SHERBROOKE /STE-FAMILLE 1 X 340 pi.ca., 1 X 1.550 pi.ca. Idéal pour professionnels. Prés métro, Complexe Desjardins. 843-3468.

ST-DENIS 3423 Coin Sherbrooke, bureaux 375 pi.ca. 275 pi.ca. et 250 pi.ca. Occupation immédiate. Informations: 334-2405 ou 842-3834.

ST-LÉONARD, rue Jean-Talon, bureau 1.300 pi.ca., libre juillet.

VIEUX LONGUEUIL centre professionnel, dans maison historique, 2 bureaux et une salle d'attente, site exceptionnel. 649-7891.

VIEUX-MONTRÉAL: Espace moderne, élégant dans un décor historique. A 1° bloc de Place Victoria. 800 - 2.000 pi.ca. totalement rénové, divisions selon vos besoins, air, ascenseur, excellent design. 845-1435.

VIEUX-MONTRÉAL, près St-Laurent et Notre-D

LES ANNONCES CLASSEES

286-1200

■ Commerces à louer 287

COMMERCE de terre noire en opération à louer avec option d'achat (avec quipement), cause santé
1-228-4616

■ Machineries diverses 336

CHARIOT ÉLEVATEUR: électrique, cap 3.000 lbs "Clark". Mat triple à glissoire latérale, bonne condition \$4.850. Bur. O'Keefe 514-756-6233. Rés: 514-756-4473

■ Ameublements 351

MEUBLES VICTORIENS Antiques, Table-salot, chaises, 2 sofas orientaux (nvs), bibliothèque, etc. Dot vendre, départ. Prix raisonnable. 738-7626

MOBILIER DE CHAMBRE, 3 mcs médiamme noire, lit queen size: \$1.000. discutable, usure 10 mois. 466-7206

MOBILIER SALLE À MANGER (50 ans). Noyer massif, (9 mcs.) \$1.200, négociable, très solide. 351-0307

OUTREMENT, 5609 Wilderton. Vendors contenu de duplex, tapis oriental Kerman, fond beige, 12 X 15. Salle à manger Chippendale 9 morceaux. Sofas, fauteuils, tables à café et de bout Service à thé, café et plateau en argent plaqué. Crystal, porcelaine, argenterie, etc. De 10h à 17h, seulement.

SALLE à manger Early American, 10 morceaux, \$2.500, appelez Tom, 688-0604

TABLE S-MANGER: (12 pl) + 6 chaises, orme massif, très bonne condition. 1/2 prix du prix courant 747-9778

TAPIS MARRAKECH Supérieur, 12 mètres carrés, évaluation: \$4.000. Laisserais: \$2.500, au meilleur offre. Acheteurs sérieux seulement. 1-439-6388, 1-439-5343

■ Téléviseurs, stéréos, vidéos 359

MAGNETOSCOPE VHS, Quasar 1987, valeur \$750, pour \$550
525-0645 — 842-0537

■ Mobiliers de bureau, accessoires 363

MACHINE TRAITEMENT DE TEXTE Olivetti ETU 300, imprimante etc., prix \$2.000, négociable, 288-5828, jour, 893-9089 sur. Cecile Carbonneau

■ Equip. de commerce 365

ENCAN PUBLIC POUR MARCHANDS Les mercredis, de 10h à 5h p.m.
LOTS DIVERS
CHAQUE SEMAINE
3963, Ste-Catherine Est,
252-3465

■ Equip. de commerce 365

DISTRIBUTRICE à cannettes de marque COKE, parfait état. Cause vente déménagement. \$500, discutable. 876-4927, Michelle

■ Photos, cinés et accessoires 367

PROCESSOR photo Colenta EP-2 jusqu'à 20" X 24", 12 pouces, flash-m, en parfait état. Aussi Kreonite 16", EP-2, Labo St-Jean, 347-7560, jour, 348-2665 sur. Demander Paul ou Michel

■ Réparation 371

Caméra Test Service
67 est St-Cyrille, Québec, G1R 2A9
ESTIMATION GRATUITE
(418) 529-2803

■ Ordinateurs 371

ORDINATEUR Golden 64K, 100% comme Apple II, 2 lecteurs, 50 disq, synthé, inclut, interface midi, imprimante Gemini 10X, plus logi, \$1.100. Aussi SYNTHÉSEUR Casio CZ-5000, séquenceur incl. multi-trimble \$800. Drum box Yamaha RY 11 \$550. Guat synthé, Roland G-808 — GR 300 \$800. Multi effets Roland RE 501 \$350. PRIX SPECIAL pour 75-20099

■ Instruments de musique 375

PIANO À VENDRE
Touches en ivoire, \$1.000
256-3290

PIANO à queue, 52", noir satiné, comme neuf. \$4.800, 488-9003

PIANO à queue, électrique, Kawai, valeur \$8.000. Laisserais pour \$3.500.
255-6925

PIANO DROIT, Kohler & Campbell 53 pouces. \$1.500, 251-2160

PIANO PLEYEL, Paris, demi-queue, parfait état. Valeur \$8.000, prix à discuter. Départ 842-7908

SAXOPHONE Ténor, de marque SELMER (MARK VI), complètement neuf, excellente condition. 489-4548

VIOLE de concert Lorenzini 1927, cond. exceptionnelle, archet Homa inclut. AUBAINE \$2.750. Michel 343-5404

VIOLE de concert Lorenzini 1927, cond. exceptionnelle, archet Homa inclut. AUBAINE \$2.750. Michel 343-5404

On demande 389

ACHETONS or, bijoux, diamants, monnaies et objets en argent, meilleur prix et payé comptant. Mercury National 1117 Ouest Ste-Catherine #208. Tel. 289-9761

■ Antiquités 391

ANTIQUITES FRIVOLES
Meubles québécois, porcelaine, verre, canard de bois, dentelle, linge ancien, ustensiles de cuisine, artisanat. 1006 Chemin Oka, Deux Montagnes (près 11ème ave.)
491-5661, 473-4300

ARMOIRE en chêne 1850 européenne, excellente condition. 7 X 5 pi. \$2.900. Aussi en chêne et de 11ème couleuvre pupitre 4 X 5 pi. et 2 chaises Art Déco 1-227-3920

ENCAN d'antiquités offert avec mise à prix. LIEU: intersection routes 104 et 227, Ste-Brigide d'Iberville, sortie 37, autoroute à 10, direction St-Gregoire. DATE: dimanche 15 mai à 13-30 hrs. FRAIS D'ADMISSION: \$5,00 par personne, remboursable sur achats. INSCRIPTION: la salle d'exposition est ouverte dès maintenant, 7 jours par semaine. Adresse visite avant l'encan même. CONDITIONS: comptant, chèque personnel pré-autorisé, mandats bancaires. Une prime supplémentaire de 10% payable par l'acheteur et faisant partie du prix d'achat s'applique à chaque lot vendu à l'enchère. LA CLEF DU TEMPS ANTIQUITES intersection routes 104 et 227, Ste-Brigide d'Iberville, Tel: 293-6409

L'ATELIER
Restauration, décapage, finition: meubles et boissier. Spécialité: meubles antiques. 10 ans d'expérience. 522-7123

■ Antiquités 391

À VENDRE CAUSE DÉPART

Antiquités (très belles pièces), bibliothèque ancienne, collection gravures originales, caméra projecteur, stéréo, objets et livre d'art.
331-3407

■ Antiquités 391

ABSOLUMENT meilleurs prix, pour gravures LOUIS ICART, gravures, Therèse.
(514)849-4579, (514)486-8842

ACHAT à prix élevé. Acheteurs gravures, cart, tableaux anciens, bijoux or, argent, tapis, laques, statues bronze et marbre. Successions complètes. M. Raphaël: 2325, Guy. 935-3600

ACHAT souvenirs de guerre, armes, épées, médailles et collection, antiquités. 728-7354

MEUBLES style canadien, pin, s/manger, salon, chambre. Collection CIRCAR 1880, signé Jean Palardy, 437-0111

MOBILIER CHAMBRE, 90 ans, 3 bur., lit double brass, couvre-lit, rideaux. Aussi mobilier de cuisine, etc., vitres. 4 chaises brass, velours vieux rose, 2 tab. 370-0585, 280-5905

MOBILIER DE VIVANT antique, 3 mcs, cuir noir et bois de rose, pates de lion, \$2.000, 682-4163

OEUVRE D'ART, PIANO datant de 1892 pattern 1888, meuble exceptionnel. 1-568-2469, 1-743-8622

■ Artisanat 392

CRUS À VENDRE en céramique. Plus de 700 modèles disponibles. Visitez notre local au 20 St-Antoine à Rigaud. Tel: 514-451-4649

■ Astrologie/Esotérisme 393

ANALYSE DE CARTES Medium. Cartes et tarots. Prediction. Louise. 933-9790

LEVELA Medium naturel. Consultation de clairvoyance. Passé, présent, futur et avenir. 727-3334

■ Oeuvres d'art 395

ACHETERAIS TABLEAUX COTES Paie comptant. Particulier. Lemeux, Richard, Riopelle, Pélard, Fortin, etc. Écrire à: DOSSIER 100, Le Devoir, C.P. 6033, Succ. Place d'Armes, Mt. Qc., H2Y 3S6

ICÔNES BYZANTINES d'Europe, feuilles de 20 à 22 carats, holémeu conçues d'après tradition authentique. 861-3215, 254-2627

LES CHEFS-D'OEUVRE d'illustration d'Henry Lemaire. Collection complète. Don Quichotte, Conte des milles et une nuits, contes et fables de La Fontaine et trois Daudet. 16 volumes. Des ouvrages introuvables. Vente globale ou par ouvrage. 465-5194 sur, 463-1771 jour

■ Animaux 397

BEAUX CHOIX de chats Rott Wheeler et Arcadia. Terrain à prix compétitifs. 1-819-758-0494

CHEVAL QUATER Horse Bai, 10 ans, non-enregistré. Meurt après 18h. 655-3790

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER enregistrés et vaccinés, nés sur une ferme. Après 18h. 819-221-2896

CHIOTS: BERGER ALLEMAND, Enregistrés, tatoués, vaccinés. 374-2269

■ Divers 399

A BAS PRIX (SPECIAL) HAIES DE CEDRE (PLANTS) 1-477-0037

BICYCLETTE DE MONTAGNE: N° 12 vitesses, presque neuve, \$200. Tel. dimanche, de 10h à 17h-7990

LATINO-AMERICAINS Familles d'accueil recherchées. Intéressés à héberger étudiants Latino-Américains pendant un mois ou deux. Si intéressés (514)725-5249

CAUVESSEL bretonne KERALUC, 4 couverts et tous les plats de service. Valeur \$800. Pour: \$250. 322-6355

■ Offres d'emploi 407

ETUDIANT pour demeurée avec personne âgée autonome. Le soir et la nuit, références nécessaires. 259-1388, 670-1546

JEUNE FAMILLE FRANCOPHONE De Victoria C.B. hâbitant camp pré-universitaire RECHERCHE GOUVERNEUR pour prendre soin de 2 garçons, 1-7 ans. Non-fumeur, permis de conduire nécessaire. Débutant sept. 88. 604-478-2297 entre 21h30 et 23h30, hr. de Mt.

LE MONDE À BICYCLETTE, organisme écologique, recherche candidate(s) sur l'aide sociale, moins de 30 ans, pour travail général. Projet travaux communautaires. 844-2713

PROJET LOTO vous pouvez faire \$250, jour ou \$100 d'extra, sem. En montrant aux gens à devenir des GAGNANTS GARANTIS à la LOTO 6/49. Bilingue un atout. APPELEZ: 933-LOTO

REPRESENTANT(E) PUBLICITAIRE Pour le Magazine d'Art Actuel. Bonne commission. 933-9521 — 843-3334

TRAVAIL À DOMICILE \$1.000 et plus par mois. Dans la vente. Références gratuits. Envoyer enveloppe retournée affranchie à: Maroli Enr. C.P. 73, Mt-Rod. Qc. H1M 1L1

DEMANDEZ LUI N'IMPORTE QUOI OU PRESQUE. Ne partez pas sans lui. Fournissons boîtes. Estimé gratuit. Georges. 766-5314

GILLES JOUIN TRANSPORT inc. déménagement de tous genres, spécialement appareils électriques. Assurance complète. 253-4374

L'ASSURANCE D'UN BON DÉMÉNAGEMENT 442-0714 — 523-5156

■ Cours 510

FRANÇAIS Rattrapage scolaire, tous les niveaux, maintenant et en été. Par étudiant universitaire. 341-8629

VIOLE Professeur hautement qualifié, bilingue. Outremont. Enfants et adultes. Horaires souples. Prix raisonnable. 272-4282 — 279-9404

■ Déménagement 551

A BAS PRIX, appelez PIERRE. Déménagement en tous genres. Estimation gratuite. 937-9491

ABAISSÉZ VOS COÛTS Transport général (Freight) Déménagement Néron Location de camions à court ou long terme. Déménagement, entreposage, assurances. Bienvenue étudiants, bien-être, âge et or. Estimation gratuite. Bur: (418)681-0930, Rés: (418)875-2297

CAMION À LOUER AVEC CHAUFFEUR Assurance cargo. Possibilité 1er juil. 454-6537

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

■ Offres d'emploi 407

LE DEVOIR

TÉLÉMARKETING

postes disponibles

Plusieurs postes en télémarketing sont présentement disponibles, de jour et de soir, à temps plein ou partiel. Nous offrons d'excellentes conditions de travail et assurons votre formation.

Horaire: lundi au jeudi de 9h30 à 21h
vendredi de 9h30 à 14h30

Exigences: Facilité d'expression, bonne diction, bilinguisme un atout.

Communiquez avec Marie-Claude Gaudet au 844-7531 entre 13h00 et 21h00

■ Offres d'emploi 407

MIRABEL PERSONNEL

Réviseurs Permanents
Toronto \$40,000 +

Diplômés: Traduction et en linguistiques

5 années d'expérience en traduction continue en traduction anglaise au français.

Connaissance approfondie de la grammaire française et de la rédaction.

Expériences variées avec spécialisation en traduction financière.

Word Perfect, un atout.

Avantages sociaux.

606 Cathcart
Bur. 436 Mt
871-8989
MS. TP. Bérubé

■ Hospitalier, santé, médical 467

PHARMACIEN(NE) demandé(e) pour clinique médicale à Montréal. Pas de fin de semaine. Renseignements: Hélène Roy 849-4486

PHARMACIEN(NE): MTL. Centre-Nord. 26-35 heures. Bilingue. Data, bonnes conditions et atmosphère. Charles Martel 274-5811

■ Services domestiques 487

DORVAL, famille de 4 enfants de 4 à 11 ans, recherche gardienne d'expérience et non-fumeuse, pour emploi stable et bien rémunéré. Tel: 636-9847, 655-3790

■ Cours 510

JEU d'EAU

Connaissance de soi

Cours de notation offerts à des adultes qui ont très peu de l'eau

Groupe de 10 personnes

Séance de 6 samedi matin (de 9 h à 10 h 30) à partir du 21 mai 1988

Inscription maintenant: 305

Coût: 1205

Reins: Lucie Trudeau
732-4981

■ Cours 510

COURS de tenue de bar, débutant le 16 mai. Professeur: Raymond Simard 327-3709

■ Français 341-8629

Rattrapage scolaire, tous les niveaux, maintenant et en été. Par étudiant universitaire. 341-8629

VIOLE Professeur hautement qualifié, bilingue. Outremont. Enfants et adultes. Horaires souples. Prix raisonnable. 272-4282 — 279-9404

■ Déménagement 551

A BAS PRIX, appelez PIERRE. Déménagement en tous genres. Estimation gratuite. 937-9491

ABAISSÉZ VOS COÛTS Transport général (Freight) Déménagement Néron Location de camions à court ou long terme. Déménagement, entreposage, assurances. Bienvenue étudiants, bien-être, âge et or. Estimation gratuite. Bur: (418)681-0930, Rés: (418)875-2297

CAMION À LOUER AVEC CHAUFFEUR Assurance cargo. Possibilité 1er juil. 454-6537

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

ACHAT DÉMÉNAGEMENT Permis, assurances 387-5212

■ Offres d'emploi 407

LE DEVOIR

TÉLÉMARKETING

postes disponibles

Plusieurs postes en télémarketing sont présentement disponibles, de jour et de soir, à temps plein ou partiel. Nous offrons d'excellentes conditions de travail et assurons votre formation.

Horaire: lundi au jeudi de 9h30 à 21h
vendredi de 9h30 à 14h30

Exigences: Facilité d'expression, bonne diction, bilinguisme un atout.

Communiquez avec Marie-Claude Gaudet au 844-7531 entre 13h00 et 21h00

■ Offres d'emploi 407

MIRABEL PERSONNEL

SPORTS



Jean-Luc
DUGUAY
▲ Hors-jeu

Coachmars...

JE SERAI franc comme Clovis, le roi en ce domaine : tout plutôt qu'être coach d'une équipe professionnelle. Pour éviter ce coach-mar, je serais même prêt à vivre dans une île déserte en compagnie de Richard Huet, à chanter *White Christmas* dans les faubourgs de Johannesburg, à lire à haute voix et à reculer les briques du jovialiste Moreau, à interviewer Chloé Sainte-Marie, à prendre au sérieux Roger D. Landry, à sacrer la volée au géant Ferré, à gagner ma vie comme photographe au *Monde*, à acheter une Lada, à regarder en enfilade les reprises des *Brilliant* et à traverser le pont Mercier à l'heure de pointe.

Pourquoi cette peur de la vie de coach ? Si vous avez lu les journaux ces derniers jours, vous vous êtes sans doute aperçus que la reine Beatrix avait été mal coachée en passant des Pays-Bas au Bas-Canada. Mais ça, c'est autre chose, une affaire pour les désœuvrés et les glorieux qui n'ont d'intérêt que pour des trucs sans intérêt. Moi, je vous cause de sérieux, de fondamental, de quinte essentielle, comme disait l'oto-rhino-laryngologiste. Moi, je vous entretiens de hockey, des calamités qui, cette semaine, ont frappé le coach Schoenfeld.

Examinons l'affaire. Schoenfeld est un grand roux aux chaussures noires dont la veste cache les bretelles à lui offertes par Michael Douglas à la fin du tournage de *Wall Street*. Il a été suspendu pour un match pour avoir traité un arbitre de « fat pig », en quoi il avait tort, Don Koharski n'étant pas si gras que ça. Quelques heures plus tard, il était « désuspendu » par un juge du New Jersey. Arbitres et juges de lignes, encore émus par les images de Gdansk, ne l'ont pas pris et, solitaires, ont refusé de lacer leurs patins. Finalement, le match a eu lieu quand même, arbitré par des amateurs qui n'étaient pas plus mauvais que des professionnels.

Deux jours plus tard, la cause était réentendue et la punition de Schoenfeld confirmée. Si vous avez lu les journaux, les grands perdants dans cette histoire sont la Ligue nationale, son président, John Ziegler, et son préfet de discipline, Brian O'Neill. Le trio est si honni que Réjean Tremblay a pensé demander la démission de la ligue, ce qu'il n'a pas fait pour ne pas nuire aux dix prochaines saisons de *Lance et compte*.

Mais personne n'a mis des gants blancs pour exiger celle du Zig et du Préf. Au premier on reproche de se peigner, de porter une cravate jaune comme son rire, d'avoir été introuvable le jour où a débuté l'affaire, de ne pas aimer le hockey, d'avoir des fils hippies, d'être le président et d'exister. Le second aurait péché en suspendant le roux à bretelles sans avoir entendu les parties, en consentant à ce que le match ait lieu quand même, en laissant le président du bureau des gouverneurs de la LNH, Bill Wirtz, décider à sa place et autres molleses indignes d'un préfet de discipline.

Ce que je pense de tout ça ? Beaucoup de bien. Il est vrai que la LNH n'a pas de classe, que Ziegler est le héros de l'absentéisme et qu'O'Neill ne punit pas assez les élèves (autrement dit, comme il n'y a pas de classe, les élèves sont libres de faire les 400 coups). Mais ça, c'est connu depuis longtemps, ça n'a fait que remonter à la surface à la faveur de l'incident Schoenfeld, c'est du vieux stock, comme on en vend rue Saint-Denis. Alors, que tout ce joli monde démissionne et qu'on n'en parle plus!

L'affaire Schoenfeld m'a intéressé à un autre niveau, celui de la télévision. À Radio-Canada et à CBC, on a, si mes calculs sont justes, diffusé 489 fois l'épisode de l'engueulade entre le coach et l'arbitre, ce qui est un nouveau record mondial. (La marque précédente de 485 avait été établie en 1963 par les trois grands réseaux américains à l'occasion d'un événement moindre, il faut le reconnaître : l'assassinat du président Kennedy.)

Passant habilement du ralenti à la vitesse normale, diffusant l'épisode tantôt sans son, tantôt avec, la télévision a traité l'incident à la façon d'une énigme policière. Schoenfeld était-il vraiment coupable ? Avait-il bousculé Koharski ? Avait-il tenu à l'endroit de son ennemi d'un soir des propos injurieux qui méritaient une suspension ? Toutes questions angoissantes auxquelles les Hercule Poirot de Radio-Canada et les Sherlock Holmes de CBC ne donnaient pas les mêmes réponses. Schoenfeld a-t-il bousculé Koharski ? Je revois l'image télévisée, l'arbitre qui s'avance dans le corridor, des visions de bière dans sa tête, et le coach qui l'attend. Celui-ci émet des sons qui ressemblent à des injures. Brave, assouffi, l'arbitre poursuit sa route, à la rencontre de son destin. Et, tout à coup, Schoenfeld fait un pas en avant et c'est à ce moment précis que l'autre perd pied, ne réussissant à se rétablir que grâce au mur qui s'adonnait à passer par là.

Cela n'a duré qu'une seconde. « On a touché cet homme », tranche Poirot. « The man tripped by himself. Elementary, my dear Watson », constate Holmes. Les diffuseurs, désireux d'élucider une fois pour toutes cette étrange affaire, passent le ralenti. Mais la chute d'un arbitre au ralenti, c'est comme un but au ralenti : ça prend plus de temps mais ça finit de la même façon. Alors, Schoenfeld a-t-il oui ou non bousculé Koharski ? Peut-être.

C'est alors que les techniciens, grande première mondiale à la télévision, ont l'astuce de montrer la scène mais sans son. À l'évidence, Schoenfeld ouvre grande la bouche mais rien n'en sort, comme il est normal quand le son est à la position off. Et revoici les images de l'engueulade mais accompagnées cette fois de la bande sonore, comme dans un film d'Al Jolson. Des bruits gutturaux parviennent, proférés par la bouche outrée de Schoenfeld. On dirait des injures effectivement, bien que l'on ne réussisse point à discerner les paroles. Un assistant retient le coach par la veste, ce qui fait poindre les bretelles. Et c'est alors que, tout à fait intelligible, percent notre tympan ces trois petits mots indignes : « You, fat pig ! »

« Toi, gros cochon ! » Voilà pourquoi, finalement, réunie en assemblée extraordinaire, la Ligue nationale de hockey a condamné Jim Schoenfeld à une suspension d'un match. J'ai appris, en même temps que des millions de téléspectateurs, qu'il ne fallait pas traiter un arbitre de gras. Bien sûr, Schoenfeld et ses mots gras ont scandalisé l'Amérique. On a trouvé la scène fort disgracieuse, on a rougi de honte pour Schoenfeld, on a noté qu'on n'avait pas idée de parler de cette façon à la télé, on a avancé que le hockey était rendu bien bas et patati, et patata.

Une chose me chicote. Du côté de la télévision, il y avait une certaine jouissance à montrer et remonter la scène; du côté des téléspectateurs, il y avait une certaine jouissance à la voir et à la revoir. Ce soir-là en fut un de disgrâce pour le hockey, paraît-il. Moi, je me demande si on n'a pas tout simplement le hockey que l'on mérite.

EN BREF...

Demers présente ses excuses

DETROIT (AP) — L'entraîneur des Red Wings de Detroit, Jacques Demers, a émis hier un communiqué dans lequel il adresse des excuses publiques aux amateurs de Detroit, à la suite de la conduite de six de ses joueurs à la veille de l'élimination de l'équipe, à Edmonton. Demers a révélé qu'il s'agissait d'une « tache sur toute l'organisation des Red Wings ». Les six joueurs, Bob Probert, Peter Klima, John Chabot, Joe Kocur, Darren Veitch et Darren Eliot, ont été surpris dans un bar d'Edmonton, à deux heures mercredi matin, soit trois heures après le couvre-feu imposé aux joueurs à la veille du cinquième et décisif match contre les Oilers. Dans une lettre ouverte, Demers soutient que des mesures disciplinaires seront prises à l'endroit des coupables. « À titre d'entraîneur, j'accepte la responsabilité de ce qui s'est produit, écrit-il. Néanmoins, ils ont porté préjudice à l'équipe et aux partisans et des mesures seront prises afin qu'un tel incident ne se reproduise plus. » Demers a ajouté qu'il a agi dans les meilleurs intérêts de l'équipe en permettant aux six joueurs de participer au dernier match contre les Oilers.

Les McLaren Honda sont intouchables

MONACO (AFP) — Une heure d'essais a suffi à lever le dernier doute. Les Marlboro McLaren Honda du Brésilien Ayrton Senna et du Français Alain Prost s'annoncent « intouchables » demain au Grand Prix de Monaco de Formule un, comme à Rio de Janeiro, comme à Imola, les semaines passées. Les McLaren seront compétitives sur tous les types de circuit et Ron Dennis semble bien parti pour réussir son incroyable pari du début de saison : remporter les 16 Grands Prix du championnat du monde cette année avec Senna et Prost. La lutte n'en sera pas moins indécise pour... une place d'honneur. Ferrari avec l'Autrichien Gerhard Berger, Lotus avec Nelson Piquet, autres tenants du turbo, semblent directement menacés par les Williams, Mansell et l'Italien Riccardo Patrese, les Benetton Ford, le Belge Thierry Boutsen et l'Italien Alessandro Nannini. Sans oublier la surprenante AGS Ford du Français Alessandro Streiff.

Le match décisif contre les Bruins a lieu ce soir

Les Devils aiment faire figure de négligés

BOSTON (AP) — Il n'y a aucun doute dans l'esprit de Joe Cirella que les Devils du New Jersey feront figure de négligés, ce soir, lors du septième match de la finale de la Conférence Prince-de-Galles contre les Bruins de Boston.

Et Cirella, le défenseur des Devils, ne voudrait pas qu'il en soit autrement.

« Toute la saison, nous avons été acculés au pied du mur », a mentionné Cirella, après la victoire de 6-3 des Devils sur les Bruins, jeudi soir, qui provoquait l'égalité 3-3 dans la série.

« Il semble que l'équipe connaît ses meilleurs moments lorsqu'elle se retrouve dans ces circonstances. »

Les Bruins auront certes l'avantage de jouer à domicile. Ils ont d'ailleurs remporté sept de leurs huit matches éliminatoires chez eux cette saison et ils ont vaincu les Devils deux fois sur trois au Garden de Boston.

Ils auront également le dernier mot dans le choix des tris. La formation victorieuse, ce soir, obtiendra le droit de participer à la finale de la Coupe Stanley face aux Oilers d'Edmonton à compter de mercredi.

Mais la présence des Devils dans les séries éliminatoires constitue à elle seule un phénomène remarquable.

Ils se sont qualifiés pour les séries pour la première fois depuis qu'ils

ont démenagé du Colorado — les Rockies y avaient déjà participé en une occasion — lors de la dernière soirée du calendrier régulier. Ils ont ensuite éliminé, contre toute attente, les Islanders de New York et les Capitals de Washington.

Avec une fiche de 38-36-6 en saison régulière, les Devils ont joué pour une moyenne supérieure à .500 pour la première fois.

« Nous avons su attendre notre heure sans rien dire car cela faisait

partie de l'apprentissage, a poursuivi Cirella. On doit apprendre à perdre avant d'apprendre à gagner. Nous avons subi notre part de défaites. Nous tentons maintenant d'en tirer profit. »

De leur côté, les Bruins tentent de participer à leur première finale de la Coupe Stanley en 10 ans. Pour ce faire, ils ont enregistré leur première victoire dans les séries éliminatoires contre le Canadien de Montréal en 45 ans.



Photo AP

La malchance continue de s'acharner sur le Canadien Ben Johnson. Le champion du monde sur 100 m et détenteur du record du monde s'est à nouveau blessé à la cuisse gauche hier, lors de la réunion d'athlétisme de Tokyo. Il ne lui restait plus qu'à enlever ses souliers et à espérer qu'il ne s'agissait pas d'une blessure grave.

Les Oilers ont appris la vertu de patience...

EDMONTON (PC) — C'était la fête quand les Oilers d'Edmonton ont accédé à la finale de la Coupe Stanley, il y a cinq ans.

Pétillant, Glenn Anderson avait été photographié avec le trophée de l'Association Campbell sur la tête.

Le fait de participer à la finale de la Coupe Stanley était alors une grosse affaire. Ce n'est plus le cas maintenant.

Les Oilers semblaient préoccupés, mercredi, après avoir défait les Red Wings de Detroit 8-4 pour remporter le championnat par quatre victoires et une défaite.

« Nous n'avons vraiment rien gagné », de dire Wayne Gretzky, qui se rappelle la jubilation qui régnait

quand l'équipe a atteint la finale pour la première fois, en 1983.

« Nous pensions que nous venions de gagner la Coupe Stanley. Nous n'étions pas prêts à affronter les Islanders de New York et... »

Cette année-là, les Islanders l'ont emporté en quatre matches d'affilée pour remporter la Coupe Stanley.

Depuis, les Oilers ont remporté la Coupe Stanley à trois reprises. Ils ressemblent davantage à des hommes d'affaires.

« Nous nous présentons pour faire notre travail comme tout autre homme d'affaires. Pas de fantaisie. Et il n'est pas question de ridiculiser l'adversaire. Nous essayons de faire de notre mieux. »

« Nous pouvons voir la lumière au bout du tunnel. Nous savons que c'est formidable de gagner mais je répète que nous n'avons encore rien gagné. »

L'entraîneur-adjoint, John Muckler, dit que les Oilers ont appris qu'ils doivent travailler encore plus fort pour gagner. Quelques-uns des joueurs les plus talentueux ont quitté depuis l'an dernier. Ils ont cédé leur place à des fantassins.

« C'est l'équipe la moins talentueuse que nous avons eue. Mais elle est plus disciplinée. C'est mieux ainsi », a dit Muckler.

Aux Internationaux de tennis d'Italie

Agenor fera partie du carré d'as

ROME (AFP) — L'Haitien Ronald Agenor, vainqueur la veille du Suédois Mats Wilander, deuxième joueur mondial, a continué de s'illustrer aux Internationaux de tennis d'Italie en se qualifiant hier à Rome pour les demi-finales après avoir battu l'Américain André Agassi, numéro 9 du tournoi, en deux sets, 6-3, 6-1.

Agenor n'a laissé aucune chance à l'espoir Agassi qu'il a dominé de bout en bout avec ses coups puissants dérivés du fond du court. Il est vrai que ce Bordelais d'adoption a joué contre un adversaire usé physiquement après une longue période ininterrompue de compétition. Depuis le début de l'année, Agassi a gagné trois tournois aux États-Unis (Memphis, Charleston et Forest Hills).

Avant de battre Wilander et Agassi, Agenor avait déjà triomphé au deuxième tour de l'Américain Aaron Krickstein (no 16).

« C'est la première fois que je bats d'affilée trois joueurs classés dans les 25 premiers mondiaux », devait dire Agenor.

Agenor, 23 ans, 45e joueur mondial, rencontrera en demi-finales l'Argentin Guillermo Perez-Roldan, victorieux hier soir de l'Équatorien Andres Gomez, numéro six du tournoi, en deux sets, 6-2, 6-3. Perez-Roldan, qui confirme ainsi à 18 ans ses gros progrès, avait gagné le tournoi de Munich (RFA) la semaine dernière.

Gomez avait remporté le tournoi romain en 1982 et 1984.

L'autre match de demi-finales opposera le Tchèque Ivan Lendl, no 1 au monde, au Suédois Kent Carlsson.

Lendl et le Suédois Kent Carlsson se sont qualifiés, hier à Rome, pour les demi-finales des Internationaux de tennis d'Italie, comptant pour le grand prix Nabisco et dotés d'une bourse de \$825,000, où ils se rencontreront aujourd'hui dans un match prometteur entre deux infatigables relanceurs du fond du court.

Lendl, comme aux deux tours précédents, a souffert pour atteindre les demi-finales en battant le jeune Pé-

ruvien Jaime Yzaga en trois sets 6-2, 4-6, 6-2. Mais s'il a été de nouveau laborieux dans la construction de sa victoire, le futur citoyen américain n'a jamais été véritablement en danger, même après la perte de la deuxième manche.

Le champion du monde en titre pourra vraiment tester sa forme actuelle en demi-finales contre Carlsson, qu'il avait battu dans l'unique rencontre les ayant opposés, en demi-finale du tournoi de Hambourg, en 1987. Le Suédois, numéro 5 du tournoi, a confirmé son retour au premier plan en triomphant hier du Français Yannick Noah (no 4) en trois sets 4-6, 6-1, 6-4.

Vainqueur à Madrid et Hambourg après une longue interruption due à une opération au genou, Carlsson, après la perte de la première man-

che, a imposé la puissance de ses grands coups liftés. Noah, encouragé par le public romain, a pourtant tout tenté pour dérégler la belle mécanique suédoise en attaquant sous tous les angles. Mené 1-3 dans la manche décisive, il est ainsi revenu à 3-3 avant de prendre l'avantage 4-3. Or, Carlsson a tenu bon et profitant d'erreurs directes de son adversaire, a fait la différence dans le huitième jeu avant de conclure sur son engagement.

Noah, qui n'avait jamais perdu contre Carlsson en trois matches, a donc, cette fois, échoué. Il est vrai qu'il n'a pas pu défendre ses chances au maximum de ses possibilités à cause d'une tendinite au genou droit qui le tracasse depuis la semaine dernière. Une blessure très inquiétante à dix jours des Internationaux de France...

BASEBALL

Ligue nationale		Ligue américaine	
Jeudi		Jeudi	
St. Louis 13, S. Francisco 12	Chicago 2, San Diego 1	Toronto 8, Seattle 2	Cleveland 3, Milwaukee 1
Pittsburgh 7, Los Angeles 4		Texas 2, Baltimore 1	
Hier		Hier	
Cincinnati à Pittsburgh	Atlanta à St. Louis	California à New York	Seattle à Boston
Chicago à Houston	Philadelphie à Los Angeles	Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
Expos à San Diego	Montreal, Martinez (3-4) à San Diego, Whitson (2-2), 22 h 05	Oakland à Baltimore	Kansas City à St. Louis
New York à San Francisco		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
Chicago, Nipper (0-0) à Houston, Knepper (4-0), 13 h 20	New York, Darling (3-2) à San Francisco, Kru-	Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas
		California à New York	Seattle à Boston
		Minnesota à Detroit	Oakland à Baltimore
		Los Angeles à Milwaukee	Kansas City au Texas